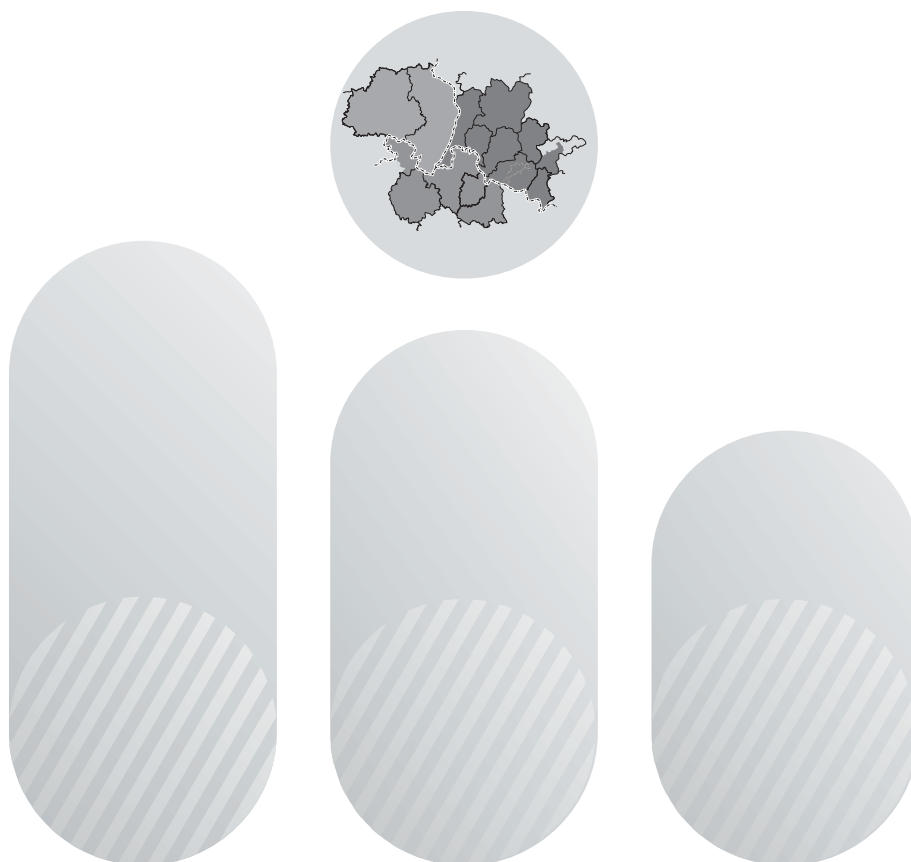


Euroregion Nysa w 2021 r. – – wybrane informacje statystyczne

Nysa Euroregion in 2021 – selected statistical information



Euroregion Nysa w 2021 r. – – wybrane informacje statystyczne

Nysa Euroregion in 2021 – selected statistical information

Urząd Statystyczny we Wrocławiu Statistical Office in Wrocław

Wrocław 2023

Opracowanie merytoryczne

Content-related works

Urząd Statystyczny we Wrocławiu

Statistical Office in Wrocław

pod kierunkiem

supervised by

Sławomira Banaszaka

Autorzy opracowania

Authors of publication

Ondřej Beneš, Hana Koťátková, Gabriela Retschke, Dorota Smoczyńska

Tłumaczenie

Translation

Grzegorz Pawlaczek

Skład i opracowanie graficzne

Typesetting and graphics

Leszek Łukaszewicz, Wojciech Szpakowski

Publikacja dostępna na stronie

Publication available on website

wroclaw.stat.gov.pl

Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego prosimy o podanie źródła

When publishing Statistical Office data — please indicate the source

Przedmowa

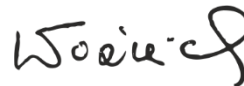
Przekazuję Państwu kolejne wydanie publikacji „Euroregion Nysa – wybrane informacje statystyczne”, opracowywanej cyklicznie od 2000 r. Tegoroczna edycja, podobnie jak poprzednie, zawiera zestaw przekrojowych informacji o powiatach i gminach tworzących Euroregion Nysa.

Dane prezentowane są w pięciu działach tematycznych zawierających informacje dotyczące: ludności, warunków życia, ochrony zdrowia, pomocy społecznej, turystyki, rynku pracy, wynagrodzeń, użytkowania gruntów i meteorologii. Uzupelnieniem danych w tablicach jest zestaw kartogramów, na których przedstawione są wybrane zjawiska w przekroju powiatów.

Publikacja, zawierająca szeroki zakres danych pochodzących z badań prowadzonych przez polską, saksońską i czeską statystykę publiczną, jest efektem współpracy Urzędu Statystycznego we Wrocławiu, Krajowego Urzędu Statystycznego Saksonii w Kamenz oraz Przedstawicielstwa Okręgowego Czeskiego Urzędu Statystycznego w Libercu. Wydawnictwo, ukazujące się w językach: polskim, czeskim i niemieckim, opracowano przy wsparciu organizacyjnym sekretariatu Euroregionu Nysa w ramach grupy roboczej „EUREX-Statystyka”.

Polecając uwadze Państwa tę publikację, mam nadzieję, że zebrany w niej materiał będzie interesującym źródłem wiedzy o zjawiskach społecznych i gospodarczych zachodzących na pograniczu polsko-czesko-niemieckim.

p.o. Dyrektora
Urzędu Statystycznego
we Wrocławiu



Halina Woźniak

Wrocław, luty 2023 r.

Preface

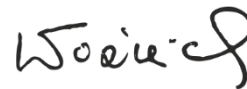
I am presenting you the next edition of the publication "Euroregion Nysa – selected statistical information", developed periodically since 2000. This year's edition, similarly to the previous ones, contains a set of cross-sectional information about the powiats and gminas forming Euroregion Nysa.

The data are presented in five thematic sections and contain information on: population, living conditions, health care and social assistance, tourism, labour market, wages and salaries, land use and meteorology. The data in the tables are complemented by a set of cartograms on which selected phenomena are presented by powiats.

The publication, containing a wide range of data coming from surveys conducted by the Polish, Czech and Saxon official statistics, is the result of close cooperation between the Statistical Office in Wrocław, the Statistical Office of Saxony in Kamenz and the Regional Office of the Czech Statistical Office in Liberec. The publication, published in the following languages: Polish, Czech and German, was developed with the organisational support of the Euroregion Nysa secretariat as part of the "EUREX-Statistics" working group.

I recommend this publication and I hope that the material collected in it will be an interesting source of knowledge about social and economic phenomena occurring on the Polish-Czech-German borderland.

Acting Director
of Statistical Office
in Wrocław



Halina Woźniak

Wrocław, February 2023

Spis treści

Contents

Przedmowa	3
Preface	4
Spis treści	5
Contents	
Spis tablic	6
List of tables	
Spis wykresów, map i kartogramów	8
List of charts, maps and cartograms	
Objaśnienia znaków umownych. Ważniejsze skróty	9
Symbols. Major abbreviations	
Synteza	10
Executive summary	13
1. Ludność	16
1. Population	
2. Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna	32
2. Living conditions of population, health care and social welfare	
3. Turystyka	40
3. Tourism	
4. Podmioty gospodarki narodowej. Rynek pracy. Wynagrodzenia	45
4. Entities of the national economy. Labour market. Wages and salaries	
5. Użytkowanie gruntów. Meteorologia	52
5. Land use. Meteorology	
Wykaz członków Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa	56
List of members of Euroregion Neisse-Nisa-Nysa	

Spis tablic

List of tables

1. Ludność

1. Population

Tablica 1.1.	Ludność i powierzchnia w 2021 r.	16
Table 1.1.	Population and area in 2021	
Tablica 1.2.	Ludność według wieku w 2021 r.	17
Table 1.2.	Population by age in 2021	
Tablica 1.3.	Prognoza ludności według wieku	18
Table 1.3.	Population projection by age	
Tablica 1.4.	Ruch naturalny ludności w 2021 r.	21
Table 1.4.	Vital statistics of population in 2021	
Tablica 1.5.	Zgony w 2021 r.	22
Table 1.5.	Deaths in 2021	
Tablica 1.6.	Zgony według przyczyn w 2021 r.	23
Table 1.6.	Deaths by causes in 2021	
Tablica 1.7.	Struktura zgonów według wybranych przyczyn i płci w 2021 r.	25
Table 1.7.	Structure of deaths by selected causes and sex in 2021	
Tablica 1.8.	Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały w 2021 r.	26
Table 1.8.	International migration of population for permanent residence in 2021	
Tablica 1.9.	Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według wieku w 2021 r.	27
Table 1.9.	International migration of population for permanent residence by age in 2021	
Tablica 1.10.	Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały w 2021 r.	28
Table 1.10.	Interpowiat migration of population for permanent residence in 2021	
Tablica 1.11.	Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały według wieku w 2021 r.	29
Table 1.11.	Interpowiat migration of population for permanent residence by age in 2021	
Tablica 1.12.	Migracje międzygminne ludności na pobyt stały w 2021 r.	30
Table 1.12.	Intergminas migration of population for permanent residence in 2021	
Tablica 1.13.	Małżeństwa i rozwody w 2021 r.	31
Table 1.13.	Marriages and divorces in 2021	

2. Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna

2. Living conditions of the population, health care and social welfare

Tablica 2.1.	Zasoby mieszkaniowe w 2021 r.	32
Table 2.1.	Dwelling stocks in 2021	
Tablica 2.2.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2021 r.	33
Table 2.2.	Dwellings completed in 2021	
Tablica 2.3.	Ceny detaliczne wybranych towarów żywnościowych w 2022 r.	36
Table 2.3.	Retail prices of selected foodstuffs in 2022	
Tablica 2.4.	Ceny detaliczne wybranych towarów nieżywnościowych i usług w 2022 r.	37
Table 2.4.	Retail prices of selected non-foodstuffs and services in 2022	
Tablica 2.5.	Dynamika cen detalicznych wybranych towarów żywnościowych w 2022 r.	38
Table 2.5.	Indices of retail prices of selected foodstuffs in 2022	

Tablica 2.6.	Dynamika cen detalicznych wybranych towarów nieżywnościowych i usług w 2022 r.	39
Table 2.6.	Indices of retail prices of selected non-foodstuffs and services in 2022	
Tablica 2.7.	Lekarze i lekarze dentyści w 2021 r.	34
Table 2.7.	Doctors and dentists in 2021	
Tablica 2.8.	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w 2021 r.	35
Table 2.8.	Health care and social welfare in 2021	
3. Turystyka		
3. Tourism		
Tablica 3.1.	Baza noclegowa turystyki w 2021 r.	40
Table 3.1.	Tourist accommodation establishments in 2021	
Tablica 3.2.	Wskaźniki intensywności ruchu turystycznego w 2021 r.	41
Table 3.2.	Tourist traffic density indices in 2021	
Tablica 3.3.	Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych według rodzajów w 2021 r.	42
Table 3.3.	Occupancy of tourist accommodation establishments by type in 2021	
Tablica 3.4.	Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki w 2021 r.	44
Table 3.4.	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments in 2021	
4. Podmioty gospodarki narodowej. Rynek pracy. Wynagrodzenia		
4. Entities of the national economy and labour market		
Tablica 4.1.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2021 r.	45
Table 4.1.	Entities of the national economy by sections in 2021	
Tablica 4.2.	Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących w 2021 r.	46
Table 4.2.	Entities of the national economy by expected number of employed persons in 2021	
Tablica 4.3.	Pracujący według sekcji w 2021 r.	47
Table 4.3.	Employed persons by sections in 2021	
Tablica 4.4.	Bezrobotni zarejestrowani w 2021 r.	48
Table 4.4.	Registered unemployed persons in 2021	
Tablica 4.5.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w 2021 r.	49
Table 4.5.	Average monthly gross wages and salaries in 2021	
Tablica 4.6.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto według sekcji w 2020 r.	50
Table 4.6.	Average monthly gross wages and salaries by sections in 2020	
5. Użytkowanie gruntów. Meteorologia		
5. Land use. Meteorology		
Tablica 5.1.	Powierzchnia gruntów według kierunków wykorzystania w 2021 r.	52
Table 5.1.	Land area by directions of use in 2021	
Tablica 5.2.	Średnie miesięczne temperatury powietrza	53
Table 5.2.	Average monthly air temperatures	

Spis wykresów, map i kartogramów

List of charts, maps and cartograms

WYKRESY

CHARTS

Wykres 1.	Relacja przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto według sekcji do przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w województwie dolnośląskim, okręgu libereckim i Saksonii w 2020 r.	51
Chart 1.	Relation of average monthly gross wages and salaries by sections to the average monthly gross wages and salaries in Dolnośląskie Voivodship, Liberecký region and Saxony in 2020	
Wykres 2.	Średnie miesięczne temperatury powietrza w styczniu	55
Chart 2.	Average monthly air temperatures in January	
Wykres 3.	Średnie roczne temperatury powietrza	55
Chart 3.	Average annual air temperatures	

MAPA

MAP

Mapa 1.	Euroregion Nisse-Nisa-Nysa w 2022 r.	57
Map 1.	Euroregion Nisse-Nisa-Nysa in 2022	

KARTOGRAMY

CARTOGRAMS

Kartogram 1.	Urodzenia żywe na 1000 ludności w 2021 r.	58
Cartogram 1.	Live births per 1000 population in 2021	
Kartogram 2.	Zgony na 1000 ludności w 2021 r.....	59
Cartogram 2.	Deaths per 1000 population in 2021	
Kartogram 3.	Zgony z powodu COVID-19 na 1000 ludności w 2021 r.	60
Cartogram 3.	Deaths by COVID-19 per 1000 population in 2021	
Kartogram 4.	Przyrost naturalny na 1000 ludności w 2021 r.	61
Cartogram 4.	Natural increase per 1000 population in 2021	
Kartogram 5.	Saldo migracji zagranicznych na 1000 ludności w 2021 r.	62
Cartogram 5.	Net international migration per 1000 population in 2021	
Kartogram 6.	Saldo migracji międzypowiatowych na 1000 ludności w 2021 r.....	63
Cartogram 6.	Net interpowiat migration per 1000 population in 2021	
Kartogram 7.	Rozwody na 1000 ludności w 2021 r.	64
Cartogram 7.	Divorces per 1000 population in 2021	
Kartogram 8.	Lekarze na 1000 ludności w 2021 r.	65
Cartogram 8.	Doctors per 1000 population in 2021	
Kartogram 9.	Korzystający z noclegów na 100 ludności w 2021 r. (wskaźnik Schneidera).....	66
Cartogram 9.	Tourist accommodated per 100 population in 2021 (index by Schneider)	
Kartogram 10.	Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2021 r.	67
Cartogram 10.	Registered unemployment rate in 2021	

Objaśnienia znaków umownych

Symbols

Symbol Symbol	Opis Description
Kreska (-) Dash (-)	oznacza, że zjawisko nie wystąpiło magnitude zero
Zero (0)	oznacza, że zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit
(0,0)	oznacza, że zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit
Kropka (.) Dot (.)	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless
„w tym” „of which”	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy indicates that not all elements of the sum are given

Ważniejsze skróty

Major abbreviations

Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name
tys.	tysiąc
m ²	metr kwadratowy square metre
km ²	kilometr kwadratowy square kilometre
ha	hektar hectare
zł PLN	złoty złoty
Kč CZK	korona czeska Czech koruna
EUR	euro

Synteza

Ludność

W końcu 2021 r. obszar pogranicza polsko-czesko-niemieckiego, objęty współpracą w ramach struktur Euroregionu Nysa, zamieszkiwało łącznie ponad 1470,8 tys. osób, z czego 544,6 tys. po stronie niemieckiej, 500,6 tys. po polskiej i 425,7 tys. po czeskiej¹. Na uwagę zasługuje zjawisko znacznie niższej gęstości zaludnienia obszarów przygranicznych w stosunku do jednostek terytorialnych wyższego szczebla, zarówno po stronie polskiej, jak i niemieckiej. W części polskiej było to średnio o 39 osób mniej na 1 km² niż w województwie dolnośląskim (145 osób na 1 km²), a w części niemieckiej aż o 98 osób mniej niż średnia dla Saksonii (219 osób na 1 km²). Odmienna sytuacja była w części czeskiej, gdzie gęstość zaludnienia w gminach członkowskich była wyższa o 33 osoby niż średnia w okręgu libereckim (138 osób na 1 km²).

Z porównania struktury wiekowej ludności w poszczególnych częściach krajowych wynika, że po stronie czeskiej udział dzieci (w grupach wiekowych 0-5 lat i 6-14 lat) był nieco wyższy niż po stronie polskiej i niemieckiej. Z kolei młodzież (w grupie wiekowej 18-24 lata) miała w części niemieckiej wyraźnie mniejszy udział niż w częściach polskiej i czeskiej. Największe zróżnicowanie wystąpiło w kolejnych grupach wiekowych: udział ludności w grupie 25-44 lata w części niemieckiej, wynoszący 19,7%, był znacznie niższy niż w czeskiej i polskiej, gdzie udziały wyniosły odpowiednio 26,0% i 28,5%, a w grupie osób starszych, tj. w wieku 65 lat i więcej, udział po stronie polskiej wyniósł 21,2%, po czeskiej 21,0%, a po niemieckiej aż 29,5%. Na podstawie przeciętnego wieku ludności zamieszkującej powiaty Euroregionu Nysa – mediany – można stwierdzić, że najmłodsza ludność zamieszkiwała w czeskich powiatach: Liberec, Česká Lípa, Děčín i w powiecie bolesławieckim, a najstarsza w powiatach niemieckich Görlitz i Bautzen. W przekroju powiatowym, w polskiej części Euroregionu, najwyższa wartość mediany wystąpiła w Jeleniej Górze, która wyróżnia się na tle pozostałych powiatów niższymi udziałami dzieci i młodzieży i większym odsetkiem osób starszych.

Według prognoz zjawisko starzenia się ludności będzie się pogłębiać w najbliższych latach we wszystkich trzech częściach krajowych euroregionu, tj. zmniejszy się udział ludności w wieku 0-14 lat oraz znacznie zmniejszy się udział ludności w wieku produkcyjnym na rzecz wzrostu udziału ludności w wieku 65 lat i więcej.

Współczynnik przyrostu naturalnego na 1000 ludności w 2021 r. w części niemieckiej wyniósł minus 11,0‰ i był znacznie niższy niż w Saksonii (-7,9‰), analogiczna sytuacja miała miejsce w części polskiej, gdzie osiągnął on poziom minus 8,8‰, podczas gdy w województwie dolnośląskim miał wartość minus 5,5‰. Po stronie czeskiej wyniósł minus 3,9‰, tj. był tylko nieznacznie niższy niż w okręgu libereckim (-3,4‰). Współczynnik urodzeń żywych na 1000 ludności był w części czeskiej wyraźnie wyższy (9,9‰) niż w części niemieckiej (7,1‰) i polskiej (6,6‰).

W 2021 r. najwięcej zgonów, zarówno w liczbach bezwzględnych, jak i w przeliczeniu na 1000 ludności, zarejestrowano w części niemieckiej, a najmniej w czeskiej. W części polskiej relatywnie wysoki był odsetek zgonów mężczyzn w wieku poniżej 60 roku życia, tj. 19,7%, w czeskiej wyniósł on 13,3%, a w niemieckiej 10,0%. Z porównania przyczyn zgonów wynika, że w 2021 r. najczęstszą ich przyczyną we wszystkich trzech częściach krajowych były choroby układu krążenia odpowiedzialne odpowiednio za: 42,5% zgonów w części polskiej (46,7% zgonów kobiet i 38,6% zgonów mężczyzn), 35,4% zgonów w części czeskiej (38,0% zgonów kobiet i 33,1% zgonów mężczyzn) i 36,5% zgonów w części niemieckiej (39,5% zgonów kobiet i 33,7% zgonów mężczyzn). Drugą najczęstszą przyczyną zgonów we wszystkich trzech częściach były nowotwory. Odsetek zgonów spowodowanych tą przyczyną wyniósł w części niemieckiej 20,0%, w czeskiej 19,2%, a w polskiej 18,6%. Trzecią przyczyną były zgony spowodowane chorobą COVID-19, największy odsetek zgonów spowodowanych tą chorobą zarejestrowano w części czeskiej 18,9%, w polskiej i niemieckiej było to odpowiednio 16,7% i 15,4%.

Drugim czynnikiem, obok ruchu naturalnego, wpływającym na liczbę ludności jest ruch wędrownicowy. Wpływ migracji zagranicznych na zmianę liczby ludności w 2021 r. w części polskiej był nieznaczny, do części niemieckiej przybyło zza granicy o 974 osoby więcej niż wyemigrowało, natomiast w części czeskiej liczba mieszkańców zwiększyła się na skutek migracji zagranicznych o 1939 osób, największy przyrost ludności miał miejsce w Libercu.

¹ W wyczeniu uwzględniono ludność powiatów i gmin – członków stowarzyszeń krajowych Euroregionu Nysa, na obszarze których realizowana jest współpraca transgraniczna, nie uwzględniono ludności województwa dolnośląskiego oraz okręgu libereckiego, które również są członkami tych stowarzyszeń.

W ruchu krajowym, w wyniku migracji międzypowiatowych, w częściach polskiej i czeskiej ubyło mieszkańców – odpowiednio o 506 osób i 540 osób, natomiast w części niemieckiej przybyły 2084 osoby. Skala migracji krajowych była znacznie większa w części niemieckiej niż w częściach czeskiej i polskiej.

Najwięcej małżeństw w przeliczeniu na 1000 mieszkańców zawarto w części czeskiej, tj. 4,5‰, w częściach polskiej i niemieckiej było to odpowiednio 3,8‰ i 3,6‰. Wskaźnik rozwodów w części czeskiej pogranicza wyniósł 2,0‰, w powiatach polskich wahał się w przedziale od 1,2‰ do 2,0‰, a w części niemieckiej wyniósł 1,4‰.

Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna

Największymi zasobami mieszkaniowymi na pograniczu dysponowali w 2021 r. mieszkańcy części niemieckiej, w której na 1000 mieszkańców przypadało średnio 589 mieszkań (o przeciętnej powierzchni 81 m²). W części czeskiej wskaźnik ten wyniósł 434, a w polskiej 421. Przeciętna powierzchnia mieszkania w części polskiej wynosiła 73 m², a w części niemieckiej 81 m². Dla części czeskiej brak danych.

Najwięcej mieszkań wybudowano w ostatnich latach w części polskiej. W 2021 r. oddano do użytkowania 2202 nowe mieszkania, a w częściach czeskiej i niemieckiej było to odpowiednio 796 i 568 mieszkań. Największą przeciętną powierzchnię miały mieszkania wybudowane w części niemieckiej 127 m², w części polskiej było to 100 m². Mieszkania wybudowane przez inwestorów indywidualnych miały znacznie większą przeciętną powierzchnię użytkową, zarówno w części polskiej, jak i niemieckiej, było to odpowiednio 141 m² i 139 m².

Z porównania cen wybranych towarów żywnościowych wynika, że w częściach polskiej i czeskiej były one niższe niż w niemieckiej, artykuły nabiałowe i tłuszcze najtaniej można było kupić w Czechach, a warzywa i owoce w województwie dolnośląskim. Paliwa najtańsze były w części polskiej, podobnie jak obuwie i ceny wybranych usług.

Z porównania dynamiki cen zarejestrowanych w maju 2022 r. w stosunku do maja 2021 r. w częściach polskiej i czeskiej (brak danych dla strony niemieckiej) wynika, że w znacznym stopniu, w obu częściach wzrosły ceny w następujących grupach towarowych: „pieczywo i produkty zbożowe”, „mięso”, „mleko, jaja, tłuszcze” i „paliwa”.

Dostępność usług opieki zdrowotnej, mierzona wskaźnikiem liczby lekarzy oraz lekarzy dentyków na 10 tys. mieszkańców, była zróżnicowana w poszczególnych częściach krajowych, jak i w poszczególnych powiatach. W części czeskiej na 10 tys. mieszkańców przypadało 40 lekarzy i 6 dentyków, w części niemieckiej wskaźniki te wyniosły odpowiednio 35 i 9, a w części polskiej było to 23 lekarzy i 7 dentyków. Placówki pomocy społecznej w części polskiej dysponowały znacznie mniejszą liczbą miejsc niż w pozostałych częściach pogranicza.

Polska część pogranicza wyróżniała się najlepiej rozwiniętą siecią aptek. W 2021 r. na jedną aptekę przypadało tutaj 2750 osób, podczas gdy w części czeskiej 4336, a w niemieckiej 4576.

Turystyka

Obszar Euroregionu Nysa, a szczególnie jego części polska i czeska, dysponują wyjątkowymi walorami turystycznymi zarówno naturalnymi, jak i w formie dziedzictwa kulturowego. Stąd też na tych terenach funkcjonuje stosunkowo dobrze rozwinięta turystyczna baza noclegowa. Największą liczbą turystycznych miejsc noclegowych dysponowały obiekty w czeskiej części Euroregionu Nysa (41,9 tys.), nieznacznie mniej miejsc zlokalizowanych było po stronie polskiej (31,3 tys.), a najmniej w części niemieckiej (14,6 tys.). Pomimo nieco mniejszej bazy noclegowej, w polskiej części pogranicza zarejestrowano w 2021 r. najwięcej korzystających z noclegów (969,2 tys., wzrost o 16,3% w stosunku do 2020 r.), którym udzielono 2899,4 tys. noclegów. W części czeskiej z bazy noclegowej skorzystało 672,9 tys. osób (spadek liczby korzystających o 5,3% w stosunku do 2020 r.), którym udzielono 2024,2 tys. noclegów. W części niemieckiej było to odpowiednio 465,2 tys. korzystających (spadek o 13,2% w stosunku do 2020 r.) i 1413,4 tys. udzielonych noclegów.

Warto zwrócić uwagę, że duża część znanych ośrodków turystycznych i narciarskich, zlokalizowanych w czeskich Karkonoszach, m.in. Szpindlerowy Młyn, znajduje się poza obszarem czeskiej części Euroregionu Nysa, w powiecie Trutnov.

Porównując strukturę turystycznych baz noclegowych w poszczególnych częściach krajowych pogranicza, można zauważyć charakterystyczny dla części czeskiej duży udział pensjonatów, których było 455, w niemieckiej funkcjonowało ich 57, a w polskiej 39. Z kolei cechą wyróżniającą bazę turystyczną w części polskiej był mały udział

campingów, na których udzielono w 2021 r. 12,5 tys. noclegów, podczas gdy w częściach czeskiej i niemieckiej udzielono ich odpowiednio 276,6 tys. i 255,8 tys.

Przeciętny czas pobytu turysty w poszczególnych częściach był taki sam, tj. wyniósł 3 noclegi. Wśród turystów zagranicznych odwiedzających czeską część euroregionu 44,1% stanowili turyści z Niemiec, drugą nacją byli Polacy (12,9%). W części polskiej najczęstszymi turystami byli również Niemcy (48,1%), relatywnie dużo było turystów z Czech (8,4%). W części niemieckiej, gdzie zarejestrowano znacznie mniej turystów zagranicznych niż w pozostałych dwóch częściach euroregionu, najczęstszymi gośćmi byli Polacy (20,7%) oraz Czesi i Holendrzy (po 14,6%).

Podmioty gospodarki narodowej. Rynek pracy. Wynagrodzenia

W 2021 r. w polskiej części pogranicza zarejestrowanych było najwięcej podmiotów gospodarczych, tj. 67,6 tys. (pomimo nieuwzględnienia w tej liczbie osób fizycznych prowadzących gospodarstwa rolne), w części czeskiej było ich 54,3 tys., a w niemieckiej tylko 17,0 tys. Z porównania struktury podmiotów gospodarczych ze względu na liczbę pracujących wynika, że w częściach polskiej i czeskiej podmioty najmniejsze (mikroprzedsiębiorstwa), tj. o liczbie pracujących do 9 osób włącznie stanowiły odpowiednio 97,3% i 96,4% ogółu podmiotów, podczas gdy w części niemieckiej odsetek ten był niższy, tj. wyniósł 86,6%. Z kolei w części niemieckiej wyraźnie większy udział miały podmioty o liczbie pracujących 10-49 osób oraz 50 osób i więcej.

Najniższą stopę bezrobocia zarejestrowano w 2021 r. w czeskiej części Euroregionu Nysa. Jej średnia wartość wyniosła 3,6% i wahała się od 2,8% w gminach członkowskich z powiatu Česká Lípa do 4,5% w gminach z powiatu Děčín. W powiatach tworzących część polską wartość stopy bezrobocia wahała się w większym zakresie, tj. od 3,8% w Jeleniej Górze do 10,5% w powiecie karkonoskim. W niemieckich powiatach Bautzen i Görlitz wyniosła ona odpowiednio 5,4% i 7,9%. Przy analizie porównawczej tych danych należy pamiętać o odmiennej metodyce liczenia stopy bezrobocia w każdej z części pogranicza.

Najwyższym miesięcznym wynagrodzeniem brutto dysponowali Saksończycy zarabiający w 2021 r. przeciętnie 3445 euro. W okręgu libereckim zarabiano średnio 1476 euro, a mieszkańcy polskiej części pogranicza zarabiali od 1070 euro w powiecie kamiennogórskim do 1236 euro w Jeleniej Górze.

Porównując przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto według sekcji w poszczególnych częściach krajowych euroregionu można zauważyć wiele podobieństw, tj. najwyższe w częściach polskiej i czeskiej było w sekcjach: „informacja i komunikacja”, „działalność finansowa i ubezpieczeniowa” oraz „wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę”. W części niemieckiej wynagrodzenia w tych sekcjach również były jednymi z najwyższych, lecz na pierwszym miejscu była sekcja „działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, a na trzecim „edukacja”. W częściach polskiej i czeskiej w obu tych wymienionych sekcjach zarabiano relatywnie mniej. Najniższe przeciętne miesięczne wynagrodzenia zarejestrowano we wszystkich trzech częściach Euroregionu w tych samych sekcjach, tj. w „zakwaterowaniu i gastronomii” oraz w „administrowaniu i działalności wspierającej”.

Użytkowanie gruntów. Meteorologia

W strukturze użytkowania gruntów w poszczególnych częściach krajowych Euroregionu Nysa występuje zróżnicowanie, w części niemieckiej grunty zabudowane i zurbanizowane stanowiły 10,4% ogółu gruntów, podczas gdy w częściach polskiej i czeskiej było to odpowiednio 2,9% i 1,9%. Najbardziej zalesiona była część czeska – 48,4% powierzchni, w części polskiej było to 43,8%, a w niemieckiej tylko 34,6%. Z kolei udział gruntów rolnych był najwyższy w części niemieckiej – 44,8%.

Z porównania średnich miesięcznych temperatur powietrza z ostatnich lat w Jeleniej Górze, Libercu i Dreźnie wynika, że najcieplej było w stolicy Saksonii, gdzie zarejestrowano, zarówno w miesiącach zimowych, jak i letnich, temperatury nieznacznie wyższe (o ok. 1-2°C), natomiast w Jeleniej Górze i Libercu temperatury te były zbliżone, szczególnie w okresie letnim. Widoczne są też analogiczne wahania średnich temperatur miesięcznych i rocznych we wszystkich trzech miastach, np. niższe temperatury styczniowe w 2010 r. i w 2017 r., widoczna jest także tendencja wzrostowa średniej rocznej temperatury powietrza w latach 2010-2019 we wszystkich trzech miastach, choć w latach 2020 i 2021 średnia ta była we wszystkich trzech miastach niższa niż w 2019 r.

Executive summary

Population

At the end of 2021, the Polish-Czech-German border area covered by cooperation within the structures of the Euroregion Nysa was inhabited by a total of more than 1470.8 thousand people, of whom 544.6 thousand on the German part, 500.6 thousand on the Polish part and 425.7 thousand on the Czech part¹. The phenomenon which merits attention is lower population density of border areas in relation to the higher level territorial units, both on the Polish and German sides. In Polish part, there were on average 39 people fewer per 1 km² than in the Dolnośląskie Voivodship (145 people per 1 km²), and in the German part 98 people fewer than the average for Saxony (219 people per 1 km²). A different situation was in the Czech part, where the population density in member communes and municipalities was higher by 33 people than the average in the Liberec Region (138 people per 1 km²).

The comparison of the age structure of the population in individual national parts shows that in the Czech part the share of children (in the age groups 0-5 and 6-14 years) was slightly higher than in the Polish and German parts. On the other hand, young people (in the age group 18-24) had a significantly smaller share in the German part than in the Polish and Czech parts. The largest variation occurred in subsequent age groups: the share of population in the age group 25-44 in the German part, amounting to 19.7%, was significantly lower than in the Czech and Polish parts, where shares amounted to 26.0% and 28.5% respectively, and in a group of elderly people, i.e. at the age of 65 and more, the share in the Polish part was 21.2%, 21.0% in the Czech part and 29.5% in the German part. Based on the average age of the population living in the districts of the Euroregion Nysa - the median - it can be stated that the youngest population lived in the Czech districts: Liberec, Česká Lípa, Děčín and in the Bolestawiec powiat, and the oldest in the German districts of Görlitz and Bautzen. In the powiat breakdown, in the Polish part of the Euroregion, the highest value of the median occurred in Jelenia Góra, which stands out from other powiats with a lower share of children and youth and a higher percentage of elderly people.

According to forecasts, the aging of the population will deepen in the coming years in all three national parts of the euroregion, i.e. the share of the population aged 0-14 will decrease and the share of the working-age population will decrease significantly in favour of an increase in the share of the population aged 65 and more.

The birth rate per 1000 population in 2021 in the German part amounted to -11.0‰ and was significantly lower than in Saxony (-7.9‰), the analogous situation took place in the Polish part, where it reached the level of -8.8‰ while in the Dolnośląskie Voivodship it was -5.5‰. In the Czech part it was -3.9‰, i.e. it was slightly lower than in the Liberec Region (-3.4‰). Live birth rate per 1000 population was significantly higher in the Czech part (9.9 ‰) than in the German part (7.1‰) and the Polish part (6.6‰).

In 2021, the largest number of deaths, both in absolute numbers and per 1000 population, was recorded in the German part, and the lowest in the Czech part. In the Polish part, the percentage of deaths of men under the age of 60 was relatively high, i.e. 19.7%, in the Czech part it amounted to 13.3%, and in the German part - 10.0%. The comparison of causes of deaths shows that in 2021 the most common cause in all three national parts were cardiovascular diseases responsible for: 42.5% of deaths in the Polish part (46.7% of deaths of women and 38.6% of deaths of men), 35.4% of deaths in the Czech part (38.0% of deaths of women and 33.1% of deaths of men) and 36.5% of deaths in the German part (39.5% of deaths of women and 33.7% of deaths of men). The second most common cause of deaths in all three parts were cancers. The percentage of deaths caused by this disease was 20.0% in the German part, 19.2% in the Czech Republic and 18.6% in the Polish part. The third cause was deaths caused by COVID-19 disease, the highest percentage of deaths caused by this disease was recorded in the Czech part - 18.9%, in Poland and Germany it was 16.7% and 15.4%, respectively.

The second factor, alongside vital events, affecting the population is the migratory movement. The impact of foreign migration on the change in the number of population in 2021 in the Polish part was insignificant, 974 more people came from abroad to the German part than emigrated, while in the Czech part the number of inhabitants increased as a result of foreign migrations by 1939 people, the largest increase in population took place in Liberec.

¹ The calculation includes the population of powiats and gminas - members of national associations of the Nysa Euroregion, where cross-border cooperation is carried out, does not include the population of the Dolnośląskie Voivodship and the Liberec District, which are also members of these associations.

In domestic movement, as a result of inter-district migrations, the number of inhabitants decreased in the Polish and Czech parts by 506 people and 540 people, respectively, while in the German part this number increased by 2,084 people. The scale of domestic migration was much greater in the German part than in the Czech and Polish parts.

Most marriages per 1000 persons were contracted in the Czech part, i.e. 4.3‰, in the Polish and German parts it amounted to 3.8‰ and 3.6‰ respectively. The divorce rate in the Czech part of the border area amounted to 2.0‰. In Polish powiats it ranged from 1.2‰ to 2.0‰, while in the German part it amounted to 1.4‰.

Living conditions of the population, health care and social assistance

The largest housing stock on the borderland in 2021 was available to residents of the German part, in which an average of 589 dwellings (with an average area of 81 m²) were available per 1,000 inhabitants. In the Czech part, this indicator was 434, and in the Polish part - 421. The average floor area of a dwelling in the Polish part was 73 m², and in the German part - 81 m². No data were available for the Czech part.

Most dwellings have been built in recent years in the Polish part. In 2021, 2,202 new dwellings were completed, and in the Czech and German parts this number was 796 and 568, respectively. The largest average area was for dwellings built in the German part – 127 m², in the Polish part it was 100 m². Dwellings built by individual investors had a much larger average usable floor space, both in the Polish and German parts, it was 141 m² and 139 m², respectively.

The comparison of the prices of selected food products shows that in the Polish and Czech parts they were lower than in the German part, dairy products and fats were the cheapest to buy in the Czech Republic, and fruit and vegetables in the Dolnośląskie Voivodeship. Fuels were the cheapest in the Polish part, as were footwear and prices of selected services.

The comparison of the dynamics of prices registered in May 2022 in relation to May 2021 in the Polish and Czech parts (no data for the German side) shows that prices in both parts increased significantly in the following commodity groups: "bread and cereals", "meat", "milk, eggs, fats" and "fuels".

The availability of health care services measured by the number of doctors and dentists per 10 thousand inhabitants was very diverse in each national part as well as in individual powiats. In the Czech part, there were 40 doctors and 6 dentists per 10 thousand inhabitants, in the German part the indicators were 35 and 9 respectively, and in the Polish part the indicators were 23 doctors and 7 dentists. Social assistance units in the Polish part had a much smaller number of places than in other parts of the borderland.

The Polish part of the border region was characterised by the best developed pharmacy network. In 2021, there were 2750 people per pharmacy here, compared to 4336 in the Czech part and 4576 in the German part.

Tourism

The area of the Euroregion Nysa, especially its Polish and Czech parts, has exceptional tourist values both in terms of natural and cultural heritage. Therefore, in these areas there is a relatively well-developed tourist accommodation base. The largest number of bed places were in establishments in the Czech part of the Euroregion Nysa (41.9 thousand), slightly fewer places were located on the Polish side (31.3 thousand), and the smallest number in the German part (14.6 thousand). Despite a slightly smaller accommodation base, the Polish part of the borderland registered the highest number of users in 2021 (969.2 thousand, an increase by 16.3% in comparison to 2020), to whom 2899.4 thousand bed places were provided. In the Czech part, 672.9 thousand people used the accommodation base (a decrease in the number of users by 5.3% in comparison to 2020), to whom 2024.2 thousand bed places were provided. In the German part, there were 465.2 thousand visitors (a decrease by 13.2% in comparison to 2020) and 1413.4 thousand bed places respectively.

It is worth noting that a large part of well-known tourist and ski centres located in the Czech part of the Karkonosze mountains, among others Špindlerův Mlýn, are located outside the Czech part of the Euroregion Nysa, in the district of Trutnov.

Comparing the structure of tourist accommodation bases in individual national parts of the borderland, one can notice, characteristic for the Czech part, a big share of guest houses, whose number amounted to 455, there were 57 functioning in the German part, and 39 in the Polish part. On the other hand, the feature distinguishing the

tourist base in the Polish part was a small share of campsites, on which 12.5 thousand bed places were provided in 2021, while in the Czech and German parts the numbers amounted to 276.6 thousand and 255.8 thousand respectively.

The average time of a tourist's stay in particular parts of the Euroregion was similar and amounted to 3 nights. Among foreign tourists visiting the Czech part of the Euroregion 44.1% were tourists from Germany, the second nation were the Poles (12.9%). In the Polish part the most frequent tourists were also Germans (48.1%), there were relatively a lot of tourists from Czechia (8.4%). In the German part, where significantly fewer tourists were registered than in the other two parts of the Euroregion, the most frequent visitors were the Poles (20.7%) as well as the Czechs and the Dutch (14.6% each nation).

Entities of the national economy. Labour market. Wages and salaries

In 2021, the largest number of business entities were registered in Polish part of the borderland, i.e. 67.6 thousand (despite the fact that natural persons running farms were not included); there were 54.3 thousand of them in the Czech part, and only 17.0 thousand in the German part. The comparison of the structure of economic entities due to the number of employed persons shows that in the Polish and Czech parts, the smallest entities (microenterprises), i.e. employing up to 9 people, accounted for 97.3% and 96.4% of all entities, respectively, while in the German part this percentage was lower, i.e. it amounted to 86.6%. On the other hand, in the German part, entities with 10-49 employees and 50 people and more clearly had a larger share.

The lowest unemployment rate was registered in 2021 in the Czech part of the Euroregion Nysa. Its average value was 3.6%, ranging from 2.8% in the communes and municipalities of Česká Lípa district to 4.5% in Děčín district. In powiats forming the Polish part, the values of the unemployment rate fluctuated to a greater extent, i.e. from 3.8% in Jelenia Góra to 10.5% in Karkonosze powiat. In the German districts of Bautzen and Görlitz, it amounted to 5.4% and 7.9%, respectively. When comparing these data, one should remember about a different methodology for calculating the unemployment rate in each part of the borderland.

The highest monthly gross salary was at the disposal of the Saxons earning an average of EUR 3,445 in 2021. In the district of Liberec, the average salary was EUR 1,476, and the inhabitants of the Polish part of the borderland earned from EUR 1,070 in the Kamienna Góra powiat to EUR 1,236 in Jelenia Góra.

Comparing the average monthly gross wages and salaries by sections in individual parts of the Euroregion, many similarities can be noticed, i.e. the highest in the Polish and Czech parts was in the sections: "information and communication", "financial and insurance activities" and "production and supply of electricity, gas, steam and hot water". In the German part, salaries and wages in these sections were also among the highest, but in the first place was the section "activities related to culture, entertainment and recreation", and in the third place "education". In the Polish and Czech parts, people earned relatively less in both of these sections. The lowest average monthly wages and salaries were recorded in all three parts of the Euroregion in the same sections, i.e. in "accommodation and catering" and in "administration and support activities".

Land use. Meteorology

In the structure of land use in each national part of the Euroregion Nysa there is a differentiation, in the German part built-up and urbanized land accounted for 10.4% of all land, while in the Polish and Czech parts it amounted to 2.9% and 1.9% respectively. The most forested was the Czech part - 48.4% of the area, in the Polish part it was 43.8%, and in the German part only 34.6%. On the other hand, the share of agricultural land was the highest in the German part - 44.8%.

The comparison of the average monthly air temperatures from recent years in Jelenia Góra, Liberec and Dresden shows that the capital of Saxony was the warmest, where both during winter and summer months the recorded temperatures were higher (by about 1-2°C), while in Jelenia Góra and Liberec these temperatures were similar, especially during the summer. Analogous fluctuations in average monthly and yearly temperatures in all three cities are also visible, e.g. lower January temperatures in 2010 and 2017, and an upward trend in average annual air temperature in 2010-2019 in all three cities is also visible, although in 2020 and 2021 this average was lower in all three cities than in 2019.

1. Ludność

1. Population

Tablica 1.1. Ludność i powierzchnia w 2021 r.
Stan w dniu 31 grudnia

Table 1.1. Population and area in 2021
As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Ludność Population			Powierzchnia w km ² Area in km ²	Ludność na 1 km ² Population per 1 km ²
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females		
EUROREGION	1470801	718799	752002	11737	125
Część polska Polish part	500555	241033	259522	4737	106
w tym: of which:					
Powiaty: Powiats:					
bolesławiecki	88275	42798	45477	1304	69
kamiennogórski	41244	20118	21126	396	104
karkonoski	61469	29614	31855	627	98
lubański	52372	25336	27036	428	122
lwówecki	43473	21188	22285	710	61
zgorzelecki	86640	41993	44647	839	103
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Jelenia Góra	76570	35597	40973	109	701
Część czeska Czech part	425683	209540	216143	2493	171
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:					
Česká Lípa	88034	43437	44597	704	125
Děčín	44858	22178	22680	284	158
Jablonec nad Nisou	80176	39276	40900	362	221
Liberec	170364	83853	86511	932	183
Semily	42251	20796	21455	211	201
Część niemiecka German part	544563	268226	276337	4507	121
Powiaty: Powiats:					
Bautzen	296290	146508	149782	2396	124
Görlitz	248273	121718	126555	2111	118

Tablica 1.2. Ludność według wieku w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Table 1.2. Population by age in 2021

As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	0-5 lat	6-14	15-17	18-24	25-44	45-64	65 lat i więcej and more	Mediana wieku Median age
		w odsetkach in percent							
EUROREGION	1470801	5,3	8,9	2,8	5,9	24,5	28,5	24,2	.
Część polska Polish part	500555	4,8	8,7	2,7	6,3	28,5	27,8	21,2	.
w tym: of which:									
Powiaty: Powiats:									
bolesławiecki	88275	5,7	9,5	2,8	6,7	29,4	27,0	18,9	42,4
kamiennogórski	41244	4,6	8,6	2,9	7,0	28,1	28,0	20,9	44,3
karkonoski	61469	4,5	8,9	2,9	6,2	27,9	28,6	21,0	44,7
lubański	52372	4,9	8,8	2,8	6,7	28,2	27,6	20,9	44,1
lwówecki	43473	4,9	8,6	2,9	6,7	28,8	27,8	20,4	43,9
zgorzelecki	86640	4,7	8,7	2,7	6,5	28,8	28,4	20,2	44,2
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:									
Jelenia Góra	76570	4,3	7,6	2,3	5,2	27,9	27,1	25,5	46,6
Część czeska Czech part	425683	6,3	9,9	3,0	6,7	26,0	27,2	21,0	42,7
Gminy członkowskie z powiatów Member gminas from powiats									
Česká Lípa	88034	6,1	9,9	3,0	6,9	26,5	27,5	20,2	42,5
Děčín	44858	6,0	10,2	3,3	7,3	24,7	27,2	21,4	42,6
Jablonec nad Nisou	80176	6,3	9,8	2,9	6,5	25,4	27,2	21,8	43,2
Liberec	170364	6,5	10,1	3,0	6,6	26,6	26,8	20,4	42,3
Semily	42251	6,1	9,1	3,0	6,2	24,7	27,7	23,1	44,2
Część niemiecka German part	544563	4,9	8,3	2,6	4,9	19,7	30,1	29,5	49,0
Powiaty: Powiats:									
Bautzen	296290	5,2	8,6	2,7	4,7	20,1	30,3	28,4	48,5
Görlitz	248273	4,7	8,0	2,6	5,0	19,1	29,9	30,7	49,6

Tablica 1.3. Prognoza ludności według wieku
 Stan w dniu 31 grudnia
 Table 1.3. Population projection by age
 As of 31 December

Wyszczególnienie Specification		Ogółem w tys. Total in thousands	0-14 lat	15-64	65 lat i więcej and more
			w odsetkach in percent		
Część polska^a	2025	447,1	11,7	63,6	24,7
Polish part^a	2030	431,5	11,0	62,3	26,7
	2035	414,0	10,5	61,7	27,8
	2040	394,7	10,2	59,8	30,0
	2045	374,7	10,1	56,6	33,3
	2050	354,9	10,0	53,0	37,0
Powiaty: Powiats:					
bolesławiecki	2025	87,0	12,6	65,0	22,5
	2030	85,0	11,8	63,8	24,4
	2035	82,7	11,3	63,1	25,6
	2040	80,0	11,0	61,0	28,0
	2045	77,1	10,9	58,0	31,1
	2050	74,2	10,7	54,6	34,7
kamienogórski	2025	40,9	10,3	64,9	24,7
	2030	39,1	9,6	63,0	27,4
	2035	37,1	9,3	61,8	28,9
	2040	35,0	8,9	59,7	31,4
	2045	32,8	8,6	56,4	35,1
	2050	30,6	8,2	52,4	39,4
karkonoski	2025	63,5	11,3	64,7	24,0
	2030	62,6	10,8	63,8	25,4
	2035	61,2	10,5	63,2	26,3
	2040	59,6	10,3	61,1	28,5
	2045	57,9	10,3	58,0	31,7
	2050	56,2	10,3	54,5	35,2

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

Źródło: część polska – prognoza ludności opracowana w 2014 roku na lata 2014-2050.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Source: Polish part – the population projection prepared in 2014 for the years 2014-2050.

Tablica 1.3. Prognoza ludności według wieku (cd.)

Stan w dniu 31 grudnia

Table 1.3. Population projection by age (cont.)

As of 31 December

Wyszczególnienie Specification		Ogółem w tys. Total in thousands	0-14 lat	15-64	65 lat i więcej and more
			w odsetkach in percent		
lubański	2025	52,1	11,6	64,0	24,4
	2030	50,1	11,0	62,6	26,4
	2035	47,9	10,4	61,9	27,7
	2040	45,4	10,0	59,6	30,5
	2045	42,8	9,7	56,2	34,1
	2050	40,2	9,5	52,2	38,3
lwówecki	2025	44,4	12,3	64,0	23,7
	2030	42,9	11,7	62,6	25,7
	2035	41,2	11,1	61,9	26,9
	2040	39,3	10,7	60,5	28,8
	2045	37,3	10,5	57,7	31,9
	2050	35,4	10,4	54,1	35,5
zgorzelecki	2025	85,5	11,9	63,9	24,2
	2030	81,9	11,1	62,5	26,4
	2035	78,0	10,6	61,7	27,7
	2040	73,7	10,2	59,7	30,1
	2045	69,4	10,1	56,5	33,4
	2050	65,0	10,1	52,9	37,1
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Jelenia Góra	2025	73,6	11,0	59,6	29,4
	2030	69,9	10,4	58,5	31,1
	2035	65,8	10,0	58,1	31,9
	2040	61,6	9,8	56,6	33,6
	2045	57,4	9,8	53,3	36,9
	2050	53,5	9,8	49,4	40,7

Źródło: część polska – prognoza ludności opracowana w 2014 roku na lata 2014-2050.

Source: Polish part – the population projection prepared in 2014 for the years 2014-2050.

Tablica 1.3. Prognoza ludności według wieku (dok.)
Stan w dniu 31 grudnia
Table 1.3. Population projection by age (cont.)
As of 31 December

Wyszczególnienie Specification		Ogółem w tys. Total in thousands	0-14 lat	15-64	65 lat i więcej and more
			w odsetkach in percent		
Część czeska^a	2025	445,8	15,6	62,8	21,5
Czech part^a	2030	445,5	15,0	62,6	22,5
	2035	443,6	14,2	62,4	23,3
	2040	441,4	14,1	60,4	25,4
	2045	439,9	14,5	57,6	27,9
	2050	439,1	14,9	56,2	28,8
Część niemiecka	2025	528,2	13,0	55,3	31,8
German part	2030	505,1	12,4	52,9	34,7
	2035	481,9	11,9	51,9	36,2
Powiaty: Powiats:					
Bautzen	2025	286,3	13,4	55,7	31,0
	2030	274,2	12,7	53,2	34,1
	2035	262,0	12,1	52,3	35,6
Görlitz	2025	241,9	12,5	54,8	32,7
	2030	230,9	12,0	52,4	35,5
	2035	219,9	11,7	51,4	36,9
Saksonia	2025	4017,6	13,5	58,7	27,8
Saxony	2030	3922,9	13,0	57,4	29,6
	2035	3814,6	12,5	57,0	30,5
	2040	3785,0	12,9	57,0	30,1
	2045	3688,0	13,1	56,5	30,3
	2050	3591,0	13,5	55,5	31,0

a Dane dla okręgu libereckiego.

Źródło: część czeska – prognoza ludności dla okręgów (NUTS 3) w Czechach do 2070; część niemiecka – lata 2025-2035, 7. regionalna prognoza ludności dla Saksonii do 2035 r. – wariant 2, lata 2040-2050, 14. skoordynowana prognoza ludności dla Saksonii do 2060 r. – wariant 1.

a Data for Liberecký Region.

Source: Czech part – population projection for regions (NUTS 3) for Czechia to 2070; German part – 2025-2035, 7th regional population projection for Saxony to 2035 – option 2, 2040-2050, 14th coordinated population projection for Saxony to 2060 – option 1.

Tablica 1.4. Ruch naturalny ludności w 2021 r.
Table 1.4. Vital statistics of population in 2021

Wyszczególnienie Specification	Urodzenia żywe Live births		Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
EUROREGION	11448	7,8	23536	16,0	-12088	-8,2
Część polska Polish part	3339	6,6	7768	15,5	-4429	-8,8
w tym: of which:						
Powiaty: Powiats:						
bolesławiecki	714	8,1	1210	13,7	-496	-5,6
kamiennogórski	257	6,2	663	16,0	-406	-9,8
karkonoski	348	5,7	947	15,4	-599	-9,7
lubański	379	7,2	780	14,8	-401	-7,6
lwówecki	259	5,9	702	16,0	-443	-10,1
zgorzelecki	520	6,0	1418	16,3	-898	-10,3
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Jelenia Góra	532	6,9	1322	17,2	-790	-10,3
Część czeska Czech part	4219	9,9	5879	13,8	-1660	-3,9
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:						
Česká Lípa	894	10,1	1196	13,6	-302	-3,4
Děčín	427	9,5	737	16,4	-310	-6,9
Jablonec nad Nisou	736	9,2	1103	13,7	-367	-4,6
Liberec	1772	10,4	2220	13,1	-448	-2,6
Semily	390	9,2	623	14,7	-233	-5,5
Część niemiecka German part	3890	7,1	9889	18,1	-5999	-11,0
Powiaty: Powiats:						
Bautzen	2189	7,4	5077	17,1	-2888	-9,7
Görlitz	1701	6,8	4812	19,3	-3111	-12,5

Tablica 1.5. Zgony w 2021 r.
Table 1.5. Deaths in 2021

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Mężczyźni Males			Kobiety Females		
		razem total	w tym w wieku 60 lat i więcej of which at age 60 and more		razem total	w tym w wieku 60 lat i więcej of which at age 60 and more	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %	
EUROREGION	22810	11867	10225	86,2	10943	10278	93,9
Część polska^a Polish part ^a	7042	3670	2948	80,3	3372	3094	91,8
Powiaty: Powiats:							
bolesławiecki	1210	634	512	80,8	576	538	93,4
kamiennogórski	663	334	264	79,0	329	295	89,7
karkonoski	947	474	379	80,0	473	442	93,4
lubański	780	434	343	79,0	346	308	89,0
lwówecki	702	379	297	78,4	323	297	92,0
zgorzelecki	1418	766	616	80,4	652	592	90,8
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Jelenia Góra	1322	649	537	82,7	673	622	92,4
Część czeska Czech part	5879	3102	2690	86,7	2777	2592	93,3
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:							
Česká Lípa	1196	651	563	86,5	545	500	91,7
Děčín	737	398	334	83,9	339	318	93,8
Jablonec nad Nisou	1103	579	499	86,2	524	491	93,7
Liberec	2220	1139	998	87,6	1081	1006	93,1
Semily	623	335	296	88,4	288	277	96,2
Część niemiecka German part	9889	5095	4587	90,0	4794	4592	95,8
Powiaty: Powiats:							
Bautzen	5077	2584	2327	90,1	2493	2385	95,7
Görlitz	4812	2511	2260	90,0	2301	2207	95,9

a Część polska bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Polish part excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Tablica 1.6. Zgony według przyczyn w 2021 r.

Table 1.6. Deaths by causes in 2021

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Przyczyny zgonów według Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja ^a – w odsetkach Causes of deaths by the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision) ^a - in percent																			
		A00- B99	C00- D48	D50- D89	E00- E90	F01- F99	G00- G99	H00- H59	H60- H93	I00- I99	J00- J99	K00- K93	L00- L99	M00- M99	N00- N99	O00- O99	P00- P96	Q00- Q99	R00- R99	V01- Y98 ^b	U07
Część polska^c Polish part^c	7042	0,4	18,6	0,1	1,9	1,7	1,3	-	0,0	42,5	4,7	5,2	0,2	0,2	0,6	-	0,1	0,1	1,3	4,3	16,7
Powiaty: Powiats:																					
bolesławiecki	1210	0,8	18,1	0,1	2,1	2,1	1,2	-	-	39,3	4,7	6,2	0,2	0,2	0,5	-	-	0,2	1,7	3,0	19,7
kamiennogórski	663	-	18,9	-	2,0	2,0	1,2	-	-	44,2	4,1	3,9	0,2	0,3	0,3	-	0,2	0,2	1,1	5,0	16,7
karkonoski	947	0,5	20,2	0,3	1,8	2,1	1,1	-	-	41,4	5,1	6,8	0,2	0,2	1,1	-	0,1	-	0,8	4,5	13,8
lubański	780	0,1	17,4	-	2,1	0,6	0,5	-	-	46,7	6,0	6,2	0,1	0,3	-	-	-	-	0,4	3,5	16,2
lwówecki	702	0,4	18,8	-	1,1	3,1	1,7	-	0,1	44,6	4,7	3,3	-	0,1	0,6	-	-	0,1	2,3	4,1	14,8
zgorzelecki	1418	0,3	19,4	0,1	2,5	1,5	1,6	-	-	43,6	3,9	5,1	0,3	0,2	1,1	-	0,3	0,2	1,5	3,9	14,7
Miasto na prawach powiatu City with powiat status																					
Jelenia Góra	1322	0,5	17,7	0,3	1,4	1,2	1,4	-	-	40,5	4,6	4,5	0,5	0,0	0,6	-	-	0,1	1,1	6,0	19,6
Część czeska Czech part	5879	1,3	19,2	0,2	4,4	1,3	2,3	-	-	35,4	6,0	4,0	0,1	0,2	1,5	-	0,1	0,1	1,1	3,9	18,9
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:																					
Česká Lípa	1196	0,6	19,3	0,3	4,4	1,6	1,8	-	-	36,0	6,4	3,8	0,3	0,2	0,6	-	0,2	-	1,1	4,2	19,5
Děčín	737	1,8	17,0	0,3	5,4	0,5	2,4	-	-	35,5	5,0	3,0	-	0,3	1,6	-	-	-	1,5	4,3	21,3
Jablonec nad Nisou	1103	1,8	19,7	0,3	3,3	1,5	2,0	-	-	34,5	5,7	4,2	-	0,1	2,1	-	0,1	-	0,9	3,6	20,2
Liberec	2220	1,1	19,8	0,1	4,5	1,3	2,6	-	-	34,6	6,5	4,3	0,1	0,2	1,8	-	-	0,2	1,0	3,8	18,1
Semily	623	1,6	18,5	-	5,3	1,6	2,6	-	-	38,4	5,1	4,2	0,3	0,3	1,1	-	-	0,3	1,1	3,9	15,7
Część niemiecka German part	9889	0,9	20,0	0,2	3,0	3,9	2,6	-	-	36,5	4,3	4,5	0,1	0,5	1,4	-	0,1	0,2	1,3	5,1	15,4
Powiaty: Powiats:																					
Bautzen	5077	1,0	20,1	0,3	3,0	4,1	2,7	-	-	36,3	4,7	4,1	0,2	0,6	1,4	-	0,1	0,1	1,5	4,7	15,3
Görlitz	4812	0,9	19,9	0,2	3,1	3,8	2,5	-	-	36,7	3,9	4,9	0,1	0,5	1,4	-	0,1	0,2	1,0	5,5	15,5

a Patrz wykaz na str. 24. b Część niemiecka – łącznie z przyczyną S00-T98. c Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a See list on page 24. b German part – including causes S00-T98. c Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Przyczyny zgonów według Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja

Causes of deaths by the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision)

Choroby zakaźne i pasożytnicze (A00 - B99)

Infectious and parasitic diseases

Nowotwory (C00 - D48)

Neoplasms

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych (D50 - D89)

Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism

Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej (E00 - E90)

Endocrine, nutritional and metabolic diseases

Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania (F01 - F99)

Mental and behavioural disorders

Choroby układu nerwowego (G00 - G99)

Diseases of the nervous system

Choroby oka i przydatków oka (H00 - H59)

Diseases of the eye and adnexa

Choroby ucha i wyrostka sutkowatego (H60 - H93)

Diseases of the ear and mastoid process

Choroby układu krążenia (I00 - I99)

Diseases of the circulatory system

Choroby układu oddechowego (J00 - J99)

Diseases of the respiratory system

Choroby układu trawiennego (K00 - K93)

Diseases of the digestive system

Choroby skóry i tkanki podskórnej (L00 - L99)

Diseases of the skin and subcutaneous tissue

Choroby układu kostno-stawowego, mięśni oraz tkanki łącznej (M00 - M99)

Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue

Choroby układu moczowo-płciowego (N00 - N99)

Diseases of the genitourinary system

Ciąża, poród i połóg (O00 - O99)

Pregnancy, childbirth and the puerperium

Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym (P00 - P96)

Conditions originating in the perinatal period

Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe (Q00 - Q99)

Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

Objawy, cechy chorobowe i nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych gdzie indziej niesklasyfikowane (R00 - R99)

Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

Urazy, zatrucia i inne określone skutki działania czynników zewnętrznych (S00 - T98)

Injury, poisoning and certain other consequences of external causes

Zewnętrzne przyczyny zgonu (V01 - Y98)

External causes of morbidity and mortality

COVID-19 (U07)

Tablica 1.7. Struktura zgonów według wybranych przyczyn i płci w 2021 r.

Table 1.7. Structure of deaths by selected causes and sex in 2021

Wyszczególnienie Specification	Nowotwory Neoplasms	Choroby układu Diseases of the system			COVID-19
		krążenia circulatory	oddechowego respiratory	trawiennego digestive	
		w %	in %		
Część polska^a Polish part ^a	18,6	42,5	4,6	5,2	16,7
Mężczyźni Males	19,4	38,6	4,7	5,7	17,5
Kobiety Females	17,8	46,7	4,6	4,6	15,9
Część czeska Czech part	19,2	35,4	6,0	4,0	18,9
Mężczyźni Males	19,1	33,1	6,3	4,6	20,9
Kobiety Females	19,2	38,0	5,7	3,3	16,7
Część niemiecka German part	20,0	36,5	4,3	4,5	15,4
Mężczyźni Males	21,2	33,7	4,9	5,1	16,9
Kobiety Females	18,8	39,5	3,6	3,8	13,9

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Tablica 1.8. Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały w 2021 r.
Table 1.8. International migration of population for permanent residence in 2021

Wyszczególnienie Specification	Imigracja Immigration			Emigracja Emigration			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total		w tym kobiety of which females	ogółem total		w tym kobiety of which females	ogółem total		w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	
EUROREGION	5945	4,0	2298	3722	2,5	1310	2223	1,5	988
Część polska Polish part	228	0,5	111	262	0,5	137	-34	-0,1	-26
w tym: of which:									
Powiaty: Powiats:									
bolesławiecki	33	0,4	15	25	0,3	14	8	0,1	1
kamiennogórski	16	0,4	5	5	0,1	2	11	0,3	3
karkonoski	26	0,4	13	35	0,6	19	-9	-0,1	-6
lubański	8	0,2	2	2	0,0	1	6	0,1	1
lwówecki	23	0,5	11	8	0,2	2	15	0,3	9
zgorzelecki	83	1,0	40	104	1,2	61	-21	-0,2	-21
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Jelenia Góra	28	0,4	17	75	1,0	36	-47	-0,6	-19
Część czeska Czech part	2444	5,7	995	505	1,2	199	1939	4,6	796
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:									
Česká Lípa	259	2,9	121	123	1,4	39	136	1,5	82
Děčín	70	1,6	25	19	0,4	8	51	1,1	17
Jablonec nad Nisou	264	3,3	118	69	0,9	28	195	2,4	90
Liberec	1639	9,7	660	253	1,5	113	1386	8,2	547
Semily	212	5,0	71	41	1,0	11	171	4,0	60
Część niemiecka German part	3273	6,0	1192	2955	5,4	974	318	0,6	218
Powiaty: Powiats:									
Bautzen	1318	4,4	410	1269	4,3	331	49	0,2	79
Görlitz	1955	7,8	782	1686	6,8	643	269	1,1	139

Tablica 1.9. Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według wieku w 2021 r.
Table 1.9. International migration of population for permanent residence by age in 2021

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total		W tym kobiety Of which females		Z liczby ogółem – w wieku Of total number – by age								
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	razem total	w % in %	0-14 lat			15-59			60 lat i więcej and more		
					razem total	w tym kobiety of which females		razem total	w tym kobiety of which females		razem total	w tym kobiety of which females	
						razem total	w % in %		razem total	w % in %		razem total	w % in %
Imigracja Immigration													
Część polska Polish part	228	0,4	111	48,7	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Część czeska Czech part	2444	5,7	995	40,7	180	99	55,0	2192	866	39,5	72	30	41,7
Część niemiecka German part	3273	2,2	1192	36,4	370	177	47,8	2737	953	34,8	166	62	37,3
Emigracja Emigration													
Część polska Polish part	262	0,5	137	52,3	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Część czeska Czech part	505	1,2	199	39,4	29	19	65,5	449	166	37,0	27	14	51,9
Część niemiecka German part	2955	1,8	974	33,0	373	179	48,0	2409	728	30,2	173	67	38,7
Saldo migracji Net migration													
Część polska Polish part	-34	-0,1	-26	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Część czeska Czech part	1939	4,6	796	.	151	80	.	1743	700	.	45	16	.
Część niemiecka German part	318	0,4	218	.	-3	-2	.	328	225	.	-7	-5	.

Tablica 1.10. Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały w 2021 r.

Table 1.10. Interpowiat migration of population for permanent residence in 2021

Wyszczególnienie Specification	Napływ Inflow			Odływ Outflow			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total		w tym kobiety of which females	ogółem total		w tym kobiety of which females	ogółem total		w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	
EUROREGION^a	23419	15,9	11057	22381	15,2	10796	1038	0,8	261
Część polska^a Polish part^a	3243	7,2	1698	3749	8,3	1961	-506	-1,1	-263
Powiaty: Powiats:									
bolesławiecki	659	7,5	364	546	6,2	277	113	1,3	87
kamiennogórski	141	3,4	82	321	7,7	185	-180	-4,3	-103
karkonoski	719	11,7	372	587	9,5	301	132	2,1	71
lubański	264	5,0	133	492	9,4	256	-228	-4,3	-123
lwówecki	350	8,0	187	429	9,8	223	-79	-1,8	-36
zgorzelecki	421	4,8	206	515	5,9	274	-94	-1,1	-68
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Jelenia Góra	689	8,9	354	859	11,2	445	-170	-2,2	-91
Część czeska Czech part	5887	13,8	3023	6427	15,1	3299	-540	-1,3	-276
Powiaty: Powiats:									
Česká Lípa	1446	16,4	728	1576	17,9	823	-130	-1,5	-95
Děčín	648	14,4	349	630	14,0	341	18	0,4	8
Jablonec nad Nisou	1093	13,6	595	1274	15,9	643	-181	-2,3	-48
Liberec	2130	12,5	1069	2325	13,7	1179	-195	-1,1	-110
Semily	570	13,5	282	622	14,7	313	-52	-1,2	-31
Część niemiecka German part	14289	26,1	6336	12205	22,3	5536	2084	3,8	800
Powiaty: Powiats:									
Bautzen	7506	25,3	3293	6308	21,2	2819	1198	4,0	474
Görlitz	6783	27,2	3043	5897	23,6	2717	886	3,6	326

a Część polska bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Polish part excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Tablica 1.11. Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały według wieku w 2021 r.

Table 1.11. Interpowiat migration of population for permanent residence by age in 2021

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total		W tym kobiety Of which females		Z liczby ogółem – w wieku Of total number – by age								
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	razem total	w % in %	0-14 lat			15-59			60 lat i więcej and more		
					razem total	w tym kobiety of which females		razem total	w tym kobiety of which females		razem total	w tym kobiety of which females	
						razem total	w % in %		razem total	w % in %		razem total	w % in %
Napływ Inflow													
Część polska ^a Polish part ^a	3243	7,2	1698	52,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Część czeska Czech part	5887	13,8	3023	51,4	1445	736	50,9	3837	1964	51,2	605	323	53,4
Część niemiecka German part	14289	11,6	6336	44,3	2245	1051	46,8	10481	4464	42,6	1563	821	52,5
Odptyw Outflow													
Część polska ^a Polish part ^a	3749	8,3	1961	52,3	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Część czeska Czech part	6427	15,1	3299	51,3	1488	739	49,7	4393	2275	51,8	546	285	52,2
Część niemiecka German part	12205	10,1	5536	45,4	1405	686	48,8	9356	4037	43,1	1444	813	56,3
Saldo migracji Net migration													
Część polska ^a Polish part ^a	-506	-1,1	-263	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Część czeska Czech part	-540	-1,3	-276	.	-43	-3	.	-556	-311	.	59	38	.
Część niemiecka German part	2084	1,5	800	.	840	365	.	1125	427	.	119	8	.

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Tablica 1.12. Migracje międzygminne ludności na pobyt stały w 2021 r.**Table 1.12. Intergminas migration of population for permanent residence in 2021**

Wyszczególnienie Specification	Napływ Inflow			Odływ Outflow			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total		w tym kobiety of which females	ogółem total		w tym kobiety of which females	ogółem total		w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	
EUROREGION	41257	28,1	20570	40650	27,6	20515	607	0,4	55
Część polska Polish part	5939	11,8	3154	6737	13,4	3568	-798	-1,6	-414
w tym: of which:									
Powiaty: Powiats:									
bolesławiecki	1427	16,2	781	1314	14,9	694	113	1,3	87
kamiennogórski	330	7,9	177	510	12,3	280	-180	-4,3	-103
karkonoski	897	14,6	470	765	12,4	399	132	2,1	71
lubański	575	10,9	303	803	15,3	426	-228	-4,3	-123
lwówecki	541	12,4	299	620	14,2	335	-79	-1,8	-36
zgorzelecki	1056	12,1	540	1150	13,2	608	-94	-1,1	-68
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Jelenia Góra	689	8,9	354	859	11,2	445	-170	-2,2	-91
Część czeska Czech part	10927	25,7	5773	11606	27,3	6104	-679	-1,6	-331
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:									
Česká Lípa	2613	29,6	1355	2811	31,9	1475	-198	-2,2	-120
Děčín	1433	31,9	791	1368	30,5	744	65	1,4	47
Jablonec nad Nisou	1949	24,3	1057	2189	27,3	1135	-240	-3,0	-78
Liberec	4030	23,7	2100	4251	25,0	2228	-221	-1,3	-128
Semily	902	21,3	470	987	23,3	522	-85	-2,0	-52
Część niemiecka German part	24391	44,6	11643	22307	40,8	10843	2084	3,8	800
Powiaty: Powiats:									
Bautzen	12795	43,1	6077	11597	39,0	5603	1198	4,0	474
Görlitz	11596	46,5	5566	10710	42,9	5240	886	3,6	326

Tablica 1.13. Małżeństwa i rozwody w 2021 r.

Table 1.13. Marriages and divorces in 2021

Wyszczególnienie Specification	Małżeństwa Marriages		Rozwody Divorces	
	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
EUROREGION	5770	3,9	.	.
Część polska Polish part	1931	3,8	.	.
w tym: of which:				
Powiaty: Powiats:				
bolesławiecki	333	3,8	154	1,7
kamiennogórski	170	4,1	60	1,4
karkonoski	217	3,5	91	1,5
lubański	202	3,8	63	1,2
lwówecki	166	3,8	79	1,8
zgorzelecki	373	4,3	175	2,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Jelenia Góra	285	3,7	136	1,8
Część czeska Czech part	1897	4,5	870	2,0
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:				
Česká Lípa	393	4,5	199	2,3
Děčín	212	4,7	86	1,9
Jablonec nad Nisou	358	4,5	168	2,1
Liberec	758	4,5	339	2,0
Semily	176	4,2	78	1,8
Część niemiecka German part	1942	3,6	763	1,4
Powiaty: Powiats:				
Bautzen	1065	3,6	426	1,4
Görlitz	877	3,5	337	1,4

2. Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna

2. Living conditions of population, health care and social welfare

Tablica 2.1. Zasoby mieszkaniowe w 2021 r.
Stan w dniu 31 grudnia

Table 2.1. Dwelling stocks in 2021
As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Mieszkania Dwellings		Powierzchnia użytkowa mieszkań ^a w tys. m ² Useful floor area of dwellings ^a in thousand m ²	Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania ^a w m ² Average useful floor area per dwelling ^a in m ²
	ogółem w tys. total in thousands	na 1000 ludności per 1000 population		
Część polska Polish part	210,6	421	15350	73
w tym: of which:				
Powiaty: Powiats:				
bolesławiecki	34,5	391	2754	80
kamiennogórski	17,1	414	1122	66
karkonoski	27,0	439	2218	82
lubański	21,1	403	1531	73
lwówecki	17,3	397	1344	78
zgorzelecki	35,6	411	2560	72
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Jelenia Góra	37,3	487	2413	65
Część czeska^b Czech part^b	184,8	434	.	.
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:				
Česká Lípa	37,7	428	.	.
Děčín	19,1	425	.	.
Jablonec nad Nisou	34,9	435	.	.
Liberec	75,0	442	.	.
Semily	18,1	427	.	.
Część niemiecka German part	320,9	589	26102	81
Powiaty: Powiats:				
Bautzen	165,0	557	13649	83
Görlitz	155,9	628	12453	80

^a Część czeska – powierzchnia mieszkalna, tj. izby o powierzchni 8 m² i więcej oraz część powierzchni kuchni przekraczająca 12 m². ^b Dane ze Spisu Ludności z 2021 r.

^a Czech part – living area: rooms with an area 8 m² and more and part of the floor of the kitchen having the area 12 m² and more. ^b Data from Population Census 2021.

Tablica 2.2. Mieszkania oddane do użytkowania w 2021 r.

Table 2.2. Dwellings completed in 2021

Wyszczególnienie Specification	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² Useful floor area of dwellings in thousand m ²	Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania w m ² Average useful floor area per dwelling in m ²	
	ogółem total		w tym w budownic- twie indywidu- alnym of which in private construction		ogółem total	w tym w budownic- twie indywidu- alnym of which in private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population				
Część polska Polish part	2202	4,4	1056	220,1	100	141
w tym: of which:						
Powiaty: Powiats:						
bolesławiecki	611	6,9	283	70,1	115	158
kamiennogórski	97	2,3	83	12,7	131	140
karkonoski	289	4,7	231	37,5	130	143
lubański	190	3,6	93	17,4	92	134
lwówecki	69	1,6	69	9,7	140	140
zgorzelecki	380	4,4	200	32,4	85	118
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Jelenia Góra	314	4,1	37	21,6	69	137
Część czeska Czech part	796	1,9	.	.	.	.
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:						
Česká Lípa	135	1,5	.	.	.	.
Děčín	84	1,9	.	.	.	.
Jablonec nad Nisou	222	2,8	.	.	.	.
Liberec	290	1,7	.	.	.	.
Semily	65	1,5	.	.	.	.
Część niemiecka German part	568	1,0	446	72,0	127	139
Powiaty: Powiats:						
Bautzen	395	1,3	293	48,8	124	137
Görlitz	173	0,7	153	23,3	135	142

Tablica 2.3. Ceny detaliczne wybranych towarów żywnościowych w 2022 r.

Stan w maju

Table 2.3. Retail prices of selected foodstuffs in 2022

As of May

Wyszczególnienie Specification	Jednostka miary Unit of measure	Województwo dolnośląskie Dolnośląskie Voivodship	Czechy Czechia	Saksonia Saxony
		w euro ^a	in EUR ^a	
Pieczyno i produkty zbożowe Bread and cereals				
Chleb mieszany pszenno-żytni, zwykły ^b Wheat-rye bread ^b	500 g	0,89	0,80	1,51
Mąka pszenna Wheat flour	1 kg	0,87	0,90	0,82
Mięso Meat				
Kurczę patroszone, świeże Disemboweled chicken	1 kg	2,86	3,01	11,21
Mięso wieprzowe bez kości – schab środkowy ^c Pork meat boneless centre loin ^c	1 kg	4,55	4,34	8,73
Mięso wołowe bez kości z udźca Beef meat boneless (gammon)	1 kg	10,39	10,37	13,46
Szynka wieprzowa gotowana Pork ham, boiled	1 kg	7,36	10,14	13,52
Mleko, jaja, tłuszcze Milk, eggs and fats				
Jaja kurze świeże ^d Hen eggs, fresh ^d	1 szt. per piece	0,19	0,13	0,23
Mleko krowie o zawartości 3-3,5% tłuszczu ^e Cows' milk, fat content 3-3,5% ^e	1 l	0,80	0,76	1,02
Maśło o zawartości 82,5% tłuszczu, świeże Fresh butter, fat content 82,5%	200 g	1,81	1,61	1,92
Cukier biały kryształ White sugar, crystallised	1 kg	0,94	0,70	0,84
Owoce i warzywa Fruit and vegetables				
Jabłka Apples	1 kg	0,73	1,32	2,58
Pomarańcze Oranges	1 kg	1,38	1,35	2,10
Cebula Onions	1 kg	0,70	0,85	0,88
Marchew Carrots	1 kg	0,64	0,90	1,18
Ziemniaki Potatoes	1 kg	0,52	0,67	1,29

a Część polska – według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego w maju 2022 r. (1 euro = 4,6503 zł), część czeska – według średniego kursu Czeskiego Banku Narodowego w maju 2022 r. (1 euro = 24,748 Kč). b CZ – chleb z kminkiem. c CZ – łopatka; D – mięso na pieczeń. d PL – chów klatkowy lub ściółkowy. e PL – sterylizowane.

a Polish part – by the average exchange rate by National Bank of Poland in May 2022 (1 EUR = 4.6503 PLN), Czech part – by the average exchange rate by National Bank of Czechia in May 2022 (1 EUR = 24.748 CZK). b CZ – cumin bread. c CZ – pork shoulder; D – roast meat. d PL – caged or bedding. e PL – sterilized.

Tablica 2.4. Ceny detaliczne wybranych towarów nieżywnościowych i usług w 2022 r.

Stan w maju

Table 2.4. Retail prices of selected non-foodstuffs and services in 2022

As of May

Wyszczególnienie Specification	Jednostka miary Unit of measure	Polska Poland	Czechy Czechia	Saksonia Saxony
		w euro ^a		in EUR ^a
Obuwie Footwear				
Półbuty damskie całoroczne Women's low shoes	1 para per pair	46,28	64,76	59,46
Półbuty męskie całoroczne Men's low shoes	1 para per pair	49,36	68,30	69,04
Artykuły włókiennicze Textile articles				
Komplet bielizny pościelowej, bawełna ^b Bed-linen, cotton ^b	1 kpl. per set	22,88	35,07	39,39
Artykuły higieny osobistej Personal care products				
Mydło toaletowe Toilet soap	90 g	0,53	0,69	0,47
Pasta do zębów ^c Toothpaste ^c	75 ml	2,36	2,33	1,60
Szampon do włosów Hair shampoo	400 ml	2,72	3,99	3,92
Paliwa Fuels				
Benzyna bezołowiowa, 95-oktanowa ^d Unleaded petrol 95 ^d	1 l	1,50	1,82	2,00
Olej napędowy Diesel fuel	1 l	1,59	1,86	1,98
Pozostałe usługi Others services				
Bilet do kina Cinema ticket	1 szt. per piece	4,43	5,92	8,66
Bilet jednorazowy na przejazd autobusem miejskim ^e Single ticket for travelling by bus from urban transport ^e	1 szt. per piece	0,69	1,09	2,20
Strzyżenie włosów męskich ^f Men's haircut ^f		7,23	11,35	26,52

a Część polska – według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego w maju 2022 r. (1 euro = 4,6503 zł), część czeska – według średniego kursu Czeskiego Banku Narodowego w maju 2022 r. (1 euro = 24,748 Kč). b PL – 3-częściowy, bawełna 100%, CZ – z adamaszku lub satyny. c PL – specjalna, np. ziołowa, wybielająca. d D – E5. e CZ – na wszystkie rodzaje komunikacji miejskiej. f PL, CZ – nieokreślone czy z myciem czy bez; D – z myciem.

a Polish part – by the average exchange rate by National Bank of Poland in May 2022 (1 EUR = 4.6503 PLN), Czech part – by the average exchange rate by National Bank of Czechia in May 2022 (1 EUR = 24.748 CZK). b PL – three-part set, cotton 100%, CZ – damask or satin. c PL – special, eg. herb, whitening. d D – E5. e CZ – for all kinds of city transport. f PL, CZ – not specified whether with or without washing; D – with washing.

Tablica 2.5. Dynamika cen detalicznych wybranych towarów żywnościowych w 2022 r.

Stan w maju

Table 2.5. Indices of retail prices of selected foodstuffs in 2022

As of May

Wyszczególnienie Specification	Jednostka miary Unit of measure	Województwo dolnośląskie Dolnośląskie Voivodship			Czechy Czechia		
		2010= 100	2019= 100	2021= 100	2010= 100	2019= 100	2021= 100
Pieczywo i produkty zbożowe Bread and cereals							
Chleb mieszany pszenno-żytni, zwykły ^a Wheat-rye bread ^a	500 g	196,2	145,8	124,7	216,3	149,6	137,7
Mąka pszenna Wheat flour	1 kg	207,2	151,3	133,3	261,2	194,9	177,5
Mięso Meat							
Kurczę patroszone, świeże Disemboweled chicken	1 kg	212,8	169,6	151,7	133,7	112,8	134,3
Mięso wieprzowe bez kości – schab środkowy ^b Pork meat boneless centre loin ^b	1 kg	159,3	103,7	117,7	115,2	89,9	110,4
Mięso wołowe bez kości z udźca Beef meat boneless (gammon)	1 kg	167,7	128,8	130,5	146,0	115,3	120,3
Szynka wieprzowa gotowana Pork ham, boiled	1 kg	146,5	115,1	104,2	163,5	121,5	110,7
Mleko, jaja, tłuszcze Milk, eggs and fats							
Jaja kurze świeże ^c Hen eggs, fresh ^c	1 szt. per piece	183,3	135,4	127,5	121,7	105,5	140,7
Mleko krowie o zawartości 3-3,5% tłuszczu ^d Cows' milk, fat content 3-3,5% ^d	1 l	136,3	135,8	121,2	108,8	98,8	124,3
Masło świeże o zawartości ok. 82,5% tłuszczu, Fresh butter, fat content 82,5%	200 g	211,8	133,4	139,3	186,5	111,2	158,0
Cukier biały kryształ White sugar, crystallised	1 kg	170,4	166,5	150,0	92,9	134,3	137,6
Owoce i warzywa Fruit and vegetables							
Jabłka Apples	1 kg	137,8	138,9	86,7	131,4	116,2	97,2
Pomarańcze Oranges	1 kg	123,7	111,5	97,3	118,5	101,8	104,4
Cebula Onions	1 kg	109,5	72,5	106,6	103,5	55,6	119,7
Marchew Carrots	1 kg	124,7	81,9	95,2	121,4	83,9	84,3
Ziemniaki Potatoes	1 kg	195,9	77,5	113,7	134,3	62,9	118,6

a CZ – chleb z kminkiem. b CZ – łopatką; D – mięso na pieczeń. c PL – chów klatkowy lub ściółkowy. d PL – pasteryzowane.

a CZ – cumin bread. b CZ – pork shoulder; D – roast meat. c PL – caged or bedding. d PL – pasteurised.

Tablica 2.6. Dynamika cen detalicznych wybranych towarów nieżywnościowych i usług w 2022 r.

Stan w maju

Table 2.6. Indices of retail prices of selected non-foodstuffs and services in 2022

As of May

Wyszczególnienie Specification	Jednostka miary Unit of measure	Polska Poland			Czechy Czechia		
		2010= 100	2019= 100	2021= 100	2010= 100	2019= 100	2021= 100
Obuwie Footwear							
Półbuty damskie całoroczne Women's low shoes	1 para per pair	135,9	110,5	108,0	123,4	108,1	113,6
Półbuty męskie całoroczne Men's low shoes	1 para per pair	142,7	112,0	107,6	123,1	96,7	98,8
Artykuły włókiennicze Textile articles							
Komplet bielizny pościelowej, bawełna ^a Bed-linen, cotton ^a	1 kpl. per set	162,5	123,9	112,1	147,6	129,5	107,5
Artykuły higieny osobistej Personal care products							
Mydło toaletowe Toilet soap	90 g	124,9	119,4	106,5	137,2	99,4	101,3
Pasta do zębów ^b Toothpaste ^b	75 ml	133,5	105,6	101,6	214,5	125,9	100,0
Szampon do włosów Hair shampoo	400 ml	148,5	113,7	103,2	120,0	105,0	100,1
Paliwa Fuels							
Benzyna bezołowiowa, 95-oktanowa ^c Unleaded petrol 95 ^c	1 l	147,8	132,8	130,8	138,7	136,2	140,6
Olej napędowy Diesel fuel	1 l	167,6	141,8	140,2	147,8	142,1	153,5
Pozostałe usługi Others services							
Bilet do kina Cinema ticket	1 szt. per piece	136,5	103,3	106,6	163,7	110,7	107,2
Bilet jednorazowy na przejazd autobusem miejskim ^d Single ticket for travelling by bus from urban transport ^d	1 szt. per piece	144,4	116,7	106,6	149,2	112,0	110,4
Strzyżenie włosów męskich ^e Men's haircut ^e		230,6	161,1	119,5	318,5	128,9	116,0

a PL – 3-częściowy, bawełna 100%, CZ – z adamaszku lub satyny. b PL – specjalna, np. ziołowa, wybielająca. c D – E5. d CZ – na wszystkie rodzaje komunikacji miejskiej. e PL, CZ – nieokreślone czy z myciem czy bez; D – z myciem.

a PL – three-part set, cotton 100%, CZ – damask or satin. b PL – special, eg. herb, whitening. c D – E5. d CZ – for all kinds of city transport. e PL, CZ- not specified whether with or without washing; D – with washing.

Tablica 2.7. Lekarze i lekarze dentyści w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Table 2.7. Doctors and dentists in 2021

As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Lekarze Doctors		Lekarze dentyści Dentists	
	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
Część polska^a Polish part^a	1014	2,3	306	0,7
Powiaty: Powiats:				
bolesławiecki	193	2,2	68	0,8
kamiennogórski	77	1,9	13	0,3
karkonoski	119	1,9	29	0,5
lubański	81	1,5	30	0,6
lwówecki	47	1,1	11	0,3
zgorzelecki	142	1,6	46	0,5
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Jelenia Góra	355	4,6	109	1,4
Część czeska Czech part	2239	4,0	313	0,6
Powiaty: Powiats:				
Česká Lípa	338	3,3	45	0,4
Děčín	319	2,5	50	0,4
Jablonec nad Nisou	416	4,6	59	0,7
Liberec	850	4,9	129	0,7
Semily	316	4,4	31	0,4
Część niemiecka German part	1901	3,5	464	0,9
Powiaty: Powiats:				
Bautzen	1026	3,5	249	0,8
Görlitz	875	3,5	215	0,9

^a a Personel pracujący według podstawowego miejsca pracy; bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa; dane szacunkowe na podstawie źródeł administracyjnych nieporównywalne z opublikowanymi w poprzednich edycjach.

Źródło: część polska – Ministerstwo Zdrowia, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Główny Urząd Statystyczny.

^a a Personnel – employed person in the main place of work; excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa; estimated data based on administrative sources incomparable with data published in previous editions.

Source: Polish part – Ministry of Health, Ministry of the Interior and Administration and Statistics Poland.

Tablica 2.8. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Table 2.8. Health care and social welfare in 2021

As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Apteki i punkty apteczne Pharmacies and pharma- ceutical out- lets	Ludność na 1 aptekę i punkt apteczny Population per pharmacy and pharmaceuti- cal outlets	Szpitale ogólne General hospitals	Łóżka w szpitalach ogólnych Beds in general hospitals	Placówki pomocy społecznej Social welfare facilities	
					ogółem total	miejsca ^a places ^a
Część polska Polish part	182	2750	23	3341	30	1673
w tym: of which:						
Powiaty: Powiats:						
bolestawiecki	30	2943	2	257	5	132
kamiennogórski	12	3437	2	308	2	209
karkonoski	20	3073	6	889	7	457
lubański	19	2756	2	247	3	110
lwówecki	14	3105	3	331	3	160
zgorzelecki	32	2708	2	553	5	345
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Jelenia Góra	32	2393	4	560	4	200
Część czeska Czech part	130	4336	13	2940	218	4383
Powiaty: Powiats:						
Česká Lípa	21	4857	1	418	27	755
Děčín	37	3419	4	563	77	1501
Jablonec nad Nisou	23	3922	2	475	22	473
Liberec	34	5098	2	991	72	1242
Semily	15	4773	4	493	20	412
Część niemiecka German part	119	4576	14	3260	201	9127
Powiaty: Powiats:						
Bautzen	61	4857	8	1630	94	4517
Görlitz	58	4281	6	1630	107	4610

a Część niemiecka – stan w dniu 15 grudnia 2021, łącznie z częściowo stacjonarnymi placówkami (opieka dzienna).

Źródło: część polska – dane o szpitalach – Ministerstwo Zdrowia, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a German part – as of 15 December 2021, including partially stationary facilities (day care).

Source: Polish part – data on hospitals – Ministry of Health, Ministry of the Interior and Administration.

3. Turystyka

3. Tourism

Tablica 3.1. Baza noclegowa turystyki^a w 2021 r.

Table 3.1. Tourist accommodation establishments^a in 2021

Wyszczególnienie Specification	Obiekty Facilities	W tym Of which			Miejsca noclegowe Bed places	Korzysta- jący z noclegów Tourists ac- commoda- ted	Udzielone noclegi Overnight stays pro- vided
		hotele hotels	pensjonaty boarding houses	kempingi camping sites			
		stan w dniu 31 lipca as of 31 July					
EUROREGION	1670	336	551	59	87881	2107326	6336931
Część polska Polish part	424	95	39	4	31339	969278	2899372
w tym: of which:							
Powiaty: Powiats:							
bolesławiecki	16	7	2	-	845	49509	100607
kamiennogórski	12	4	-	-	474	13509	25847
karkonoski	272	49	29	1	21819	637919	1851630
lubański	53	16	4	1	3733	138534	487279
lwówecki	13	2	1	1	709	15025	41183
zgorzelecki	14	6	1	-	1001	43508	82014
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Jelenia Góra	30	7	2	1	2141	57862	278399
Część czeska Czech part	885	155	455	22	41906	672896	2024150
Gminy członkowskie z powiatów Member gminas from powiats							
Česká Lípa	143	19	53	7	8772	137413	451846
Děčín ^b	55	9	30	.	2672	34395	95279
Jablonec nad Nisou ^b	380	72	225	.	14869	204299	625312
Liberec	152	34	73	7	9458	198530	569549
Semily	155	21	74	5	6135	98259	282164
Część niemiecka German part	361	86	57	33	14636	465152	1413409
Powiaty: Powiats:							
Bautzen	154	36	23	13	5432	186168	597502
Görlitz	207	50	34	20	9204	278984	815907

a Część polska – obiekty posiadające 10 lub więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 10 miejscami noclegowymi. b Dane o niskiej precyzji wyników.

a Polish part – establishments possessing 10 or more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 10 beds. b Data with low precision of results.

Tablica 3.2. Wskaźniki intensywności ruchu turystycznego^a w 2021 r.**Table 3.2. Tourist traffic density indices^a in 2021**

Wyszczególnienie Specification	Miejsca noclegowe na 100 ludności ^{bc} Bed places per 100 population ^{bc}	Korzystający z noclegów na 100 ludności ^d Tourist accommodated per 100 popula- tion ^d	Udzielone noclegi na 100 ludności ^e Nights spent (overnight stay) per 100 population ^e	Stopień wykorzy- stania miejsc noclegowych w % Occupancy rate of bed places in %	Średni czas pobytu turysty w obiekcie (liczba noclegów) Average duration of stay of tourist (number of overnight stays)
Część polska Polish part	6,3	192,8	576,8	.	3,0
w tym: of which:					
Powiaty: Powiats:					
bolesławiecki	1,0	56,0	113,9	36,7	2,0
kamiennogórski	1,1	32,5	62,3	18,6	1,9
karkonoski	35,5	1036,2	3007,7	28,4	2,9
lubański	7,1	263,4	926,6	41,5	3,5
lwówecki	1,6	34,3	94,0	21,3	2,7
zgorzelecki	1,2	49,9	94,1	25,1	1,9
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:					
Jelenia Góra	2,8	75,1	361,5	41,4	4,8
Część czeska Czech part	9,9	158,2	475,8	23,8	3,0
Gminy członkowskie z powiatów Member gminas from powiats					
Česká Lípa	10,0	155,9	512,7	24,2	3,3
Děčín ^f	6,0	76,7	212,4	23,0	2,8
Jablonec nad Nisou ^f	18,5	254,6	779,1	22,8	3,1
Liberec	5,6	116,9	335,4	26,8	2,9
Semily	14,5	232,3	667,0	21,4	2,9
Część niemiecka German part	2,7	85,4	259,5	26,6	3,0
Powiaty: Powiats:					
Bautzen	1,8	62,8	201,7	26,2	3,2
Görlitz	3,7	112,4	328,6	26,8	2,9

a Część polska – obiekty posiadające 10 lub więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 10 miejscami noclegowymi. b Stan w dniu 31 lipca. c Wskaźnik funkcji turystycznej według Baretje'a. d Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera. e Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata. f Dane o niskiej precyzji wyników.

a Polish part – establishments possessing 10 or more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 10 beds. b As of 31 July. c Tourist function index by Baretje. d Tourist traffic density index by Schneider. e Tourist traffic density index by Charvat. f Data with low precision of results.

Tablica 3.3. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych^a według rodzajów w 2021 r.**Table 3.3. Occupancy of tourist accommodation establishments^a by type in 2021**

Wyszczególnienie Specification	Hotele Hotels				Pensjonaty Boarding houses				Kempingi Camping sites			
	obiekty ^b facilities ^b	miejsca noclego- we ^b bed places ^b	korzysta- jący z nocle- gów tourists accommo- dated	udzielone noclegi nights spent (overnight stay)	obiekty ^b facilities ^b	miejsca noclego- we ^b bed places ^b	korzysta- jący z nocle- gów tourists accommo- dated	udzielone noclegi nights spent (overnight stay)	obiekty ^b facilities ^b	miejsca noclego- we ^b bed places ^b	korzysta- jący z nocle- gów tourists accommo- dated	udzielone noclegi nights spent (overnight stay)
EUROREGION	336	31616	1109889	2882187	551	16751	180812	545990	59	4229	172767	544947
Część polska Polish part	95	14849	600372	1587642	39	1958	33274	101192	4	323	5083	12539
Powiaty: Powiats:												
bolesławiecki	7	606	41734	78880	2	60	.	.	-	-	-	-
karkonoski	49	10461	369973	1044445	29	1542	24606	77294	1	70	.	.
kamiennogórski	4	247	11762	19735	-	-	-	-	-	-	-	-
lubański	16	16	92643	267215	4	128	2006	7144	1	100	.	.
lwówecki	2	96	.	.	1	64	.	.	1	100	.	.
zgorzelecki	6	712	40737	70364	1	16	.	.	-	-	-	-
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Jelenia Góra	7	759	32398	78622	2	148	.	.	1	53	.	.

a Część polska – obiekty posiadające 10 lub więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 8 miejscami noclegowymi. b Stan w dniu 31 lipca.

a Polish part – establishments possessing 10 or more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 8 beds. b As of 31 July.

Tablica 3.3. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych^a według rodzajów w 2021 r. (dok.)

Table 3.3. Occupancy of tourist accommodation establishments^a by type in 2021 (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Hotele Hotels				Pensjonaty Boarding houses				Kempingi Camping sites			
	obiekty ^b facilities ^b	miejsca noclego- we ^b bed places ^b	korzysta- jący z nocle- gów tourists accommo- dated	udzielone noclegi nights spent (overnight stay)	obiekty ^b facilities ^b	miejsca noclego- we ^b bed places ^b	korzysta- jący z nocle- gów tourists accommo- dated	udzielone noclegi nights spent (overnight stay)	obiekty ^b facilities ^b	miejsca noclego- we ^b bed places ^b	korzysta- jący z nocle- gów tourists accommo- dated	udzielone noclegi nights spent (overnight stay)
Część czeska Czech part	155	11936	311179	828738	455	13623	125877^c	383709^c	22	1720	110289	276594
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:												
Česká Lípa	19	1325	33024	91644	53	1359	10317 ^c	29487 ^c	7	377	39956	86814
Děčín	9	477	12124	28963	30	1046	13189 ^c	38521 ^c	.	.	.	.
Jablonec nad Nisou	72	5455	126682	367535	225	6811	54982 ^c	175375 ^c	.	.	.	.
Liberec	34	3342	111490	268285	73	2224	29120	81476	7	796	27843	79056
Semily	21	1337	27859	72311	74	2183	18269 ^c	58850 ^c	5	339	38364	101020
Część niemiecka German part	86	4831	200937	473286	57	1170	28323	77843	33	2186	61038	255814
Powiaty: Powiats:												
Bautzen	36	2014	90407	198745	23	393	8707	26015	13	1011	27917	137037
Görlitz	50	2817	110530	274541	34	777	19616	51828	20	1175	33121	118777

^a Część polska – obiekty posiadające 10 lub więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 10 miejscami noclegowymi. ^b Stan w dniu 31 lipca. ^c Dane o niskiej precyzji wyników.

^a Polish part – establishments possessing 10 or more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 10 beds. ^b As of 31 July. ^c Data with low precision of results.

Tablica 3.4. Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki w 2021 r.

Table 3.4. Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments in 2021

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	W tym Of which													
		Austria Austria	Belgia Belgium	Czechy Czechia	Dania Denmark	Francja France	Litwa Lithuania	Holandia Netherlands	Niemcy Germany	Polska Poland	Rosja Russia	Słowacja Slovakia	Stany Zjednoczone United States	Szwajcaria Switzerland	Wielka Brytania United Kingdom
Część polska^a Polish part^a	86975	453	1354	7295	806	2235	4961	2847	41850	.	1871	641	1779	893	2064
Powiaty: Powiats:															
bolesławiecki	12928	67	276	280	167	643	1358	595	3908	.	350	100	1238	188	283
kamiennogórski	910	-	3	73	-	29	35	33	503	.	5	-	29	2	42
karkonoski	28669	117	223	4801	342	314	211	743	18370	.	119	60	301	93	121
lubański	11512	22	55	696	28	85	85	150	9629	.	28	-	88	35	121
lwówecki	747	1	9	23	2	17	4	37	491	.	1	-	-	-	24
zgorzelecki	21846	89	691	711	104	1045	3175	911	3048	.	1327	461	67	529	358
Miasto na prawach powiatu City with powiat status															
Jelenia Góra	8668	145	88	649	101	93	52	360	5223	.	30	7	56	43	508
Część czeska Czech part	63745	872	1284	.	1497	883	638	4528	28093	8239	631	7015	461	376	442
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:															
Česká Lípa	7680	158	217	.	54	104	28	367	3744	622	99	844	67	92	56
Děčín ^b	4139	67	83	.	42	60	58	188	1970	479	53	506	33	21	13
Jablonec nad Nisou ^b	20872	196	190	.	943	231	216	1148	9781	3 180	225	1709	130	90	101
Liberec	24889	385	654	.	280	385	247	2233	10724	3 024	162	2997	170	132	214
Semily ^b	6165	66	140	.	178	103	89	592	1874	934	92	959	61	41	58
Część niemiecka German part	17207	1739	650	2517	311	563	231	2517	.	3566	111	207	181	1522	221
Powiaty: Powiats:															
Bautzen	9014	621	273	1448	145	278	107	1552	.	2122	22	111	76	647	76
Görlitz	8193	1118	377	1069	166	285	124	965	.	1444	89	96	105	875	145

a Dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Dane o niskiej precyzji wyników.

a Data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey. b Data with low precision of results.

4. Podmioty gospodarki narodowej. Rynek pracy. Wynagrodzenia

4. Entities of the national economy. Labour market. Wages and salaries

Tablica 4.1. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Table 4.1. Entities of the national economy by sections in 2021

As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Ogółem ^a Total ^a	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) Agriculture, forestry and fishing (A)	Przemysł ^b i budownictwo (B – F) Industry ^b and construction (B – F)	Pozostałe sekcje (G – U) Other sections (G – U)
		w odsetkach in percent		
Część polska^c Polish part ^c	67592	1,2	23,8	74,7
w tym: of which:				
Powiaty: Powiats:				
bolestawiecki	9788	1,7	31,3	66,6
kamiennogórski	4798	2,2	27,7	69,7
karkonoski	11981	0,9	17,8	80,9
lubański	6542	1,1	28,1	70,4
lwówecki	5060	1,7	35,4	62,1
zgorzelecki	9284	1,1	20,3	78,4
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Jelenia Góra	13135	0,4	18,8	80,3
Część czeska^d Czech part ^d	54331	4,9	31,4	62,1
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:				
Česká Lípa	9140	5,5	31,9	60,6
Děčín	4142	5,9	29,4	63,3
Jablonec nad Nisou	11272	3,7	33,3	61,4
Liberec	23603	4,6	31,1	62,9
Semily	6174	6,8	29,4	62,1
Część niemiecka^e German part ^e	17029	3,8	31,0	65,2
Powiaty: Powiats:				
Bautzen	9446	3,5	31,8	64,7
Görlitz	7583	4,0	30,1	65,8

a Bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrach poszczególnych krajów. b Sekcje: górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Aktywne podmioty wpisane do rejestru. e Dane ze statystyki podatku dochodowego w 2020 r.

a Excluding entities for which the information about principal activities does not exist in the registers of individual countries. b Sections: mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas steam and air conditioning supply, water supply, sewerage, waste management and remediation activities. c Excluding persons tending private farms in agriculture. d Registered entities with identified activity. e Data from the statistics of income tax in 2020.

Tablica 4.2. Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących w 2021 r.
Stan w dniu 31 grudnia

Table 4.2. Entities of the national economy by expected number of employed persons in 2021
As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	9 i mniej and less	10-49	50 i więcej and more
		w odsetkach in percent		
EUROREGION	141346	88,7	3,5	1,0
Część polska^a Polish part ^a	67592	97,3	2,1	0,6
w tym: of which:				
Powiaty: Powiats:				
bolesławiecki	9788	96,4	2,8	0,8
kamiennogórski	4798	97,0	2,3	0,6
karkonoski	11981	98,1	1,6	0,3
lubański	6542	97,1	2,3	0,6
lwówecki	5060	97,5	1,9	0,6
zgorzelecki	9284	97,1	2,2	0,7
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Jelenia Góra	13135	97,3	2,1	0,6
Część czeska^b Czech part ^b	54331	96,4	2,7	0,9
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:				
Česká Lípa	9140	96,9	2,1	1,0
Děčín	4142	95,1	3,7	1,1
Jablonec nad Nisou	11272	96,8	2,5	0,7
Liberec	23603	96,3	2,8	1,0
Semily	6174	96,0	2,9	1,1
Część niemiecka^c German part ^c	19423	86,6	10,6	2,7
Powiaty: Powiats:				
Bautzen	10565	86,5	10,7	2,8
Görlitz	8858	86,8	10,5	2,6

a Część polska – bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Aktywne podmioty wpisane do rejestru; w grupie „9 i mniej” ujęto grupę „nieokreślone”. c Podmioty zarejestrowane jako aktywne w dniu 30 września 2021 r., których obroty podlegają opodatkowaniu lub zatrudniają pracowników objętych obowiązkowym ubezpieczeniem społecznym w 2020 r., sekcje B-N i P-S.

a Polish part – excluding persons tending private farms in agriculture. b Registered entities with identified activity; group “9 and less” including group “undefined”. c Entities registered as active as of 30 September 2021, whose turnover is subject to taxation or who employ workers covered by obligatory social insurance in 2020, sections: B-N and P-S.

Tablica 4.3. Pracujący według sekcji w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Table 4.3. Employed persons by sections in 2021
As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Ogółem w tys. Total in thousands	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) Agriculture, forestry and fishing (A)	Przemysł ^a i budownictwo (B – F) Industry ^a and construction (B – F)	Pozostałe sekcje (G – U) Other sections (G – U)
		w odsetkach in percent		
Część polska^b Polish part^b	98,3	6,8	37,8	55,4
Powiaty: Powiats:				
bolesławiecki	22,2	7,6	45,5	46,9
kamiennogórski	10,4	7,7	37,6	54,7
karkonoski	8,3	10,2	43,2	46,6
lubański	9,4	9,3	35,7	55,0
lwówecki	7,1	19,1	29,4	51,4
zgorzelecki	18,5	4,8	34,0	61,2
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Jelenia Góra	22,3	1,0	35,1	63,9
Część czeska^c Czech part^c				
Okręg Liberecký Liberecký Region	207,2	1,4	49,2	49,4
Część niemiecka^d German part^d	259,2	1,8	32,3	65,9
Powiaty: Powiats:				
Bautzen	144,9	1,7	33,5	64,8
Görlitz	114,3	1,9	30,8	67,3

a Sekcje: górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. b łącznie z rolnictwem indywidualnym, w podmiotach zatrudniających powyżej 9 osób; bez gmin: Jawor, Pászowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa. c Dane z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. d Dane średnioroczne.

a Sections: mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas steam and air conditioning supply, water supply, sewerage, waste management and remediation activities b Including persons tending private farms in agriculture, excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding gminas: Jawor, Pászowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa. c Data from Labour Force Survey. d Annual averages.

Tablica 4.4. Bezrobotni zarejestrowani w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Table 4.4. Registered unemployed persons in 2021

As of 31 December

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	W tym pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok Of which out of job for longer than 1 year	Z liczby ogółem – w wieku – w odsetkach Of total number – at age – in percent			Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %
			24 lata i mniej and less	25-54	55 lat i więcej ^a and more ^a	
Część polska^b Polish part ^b	9254	4350	9,2	69,1	21,7	6,3
Powiaty: Powiats:						
bolesławiecki	1570	693	11,3	71,7	17,0	5,1
kamiennogórski	792	278	11,2	65,2	23,6	6,6
karkonoski	1933	1104	7,3	71,0	21,7	10,5
lubański	1184	536	10,8	69,8	19,3	8,0
lwówecki	1091	470	7,8	69,9	23,3	9,5
zgorzelecki	1440	755	9,7	65,4	24,9	5,6
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Jelenia Góra	1244	514	7,0	69,3	23,7	3,8
Część czeska Czech part	11137	3498	13,5	62,6	23,9	3,6
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:						
Česká Lípa	1858	439	14,3	61,7	24,0	2,8
Děčín	1428	528	13,9	63,8	22,3	4,5
Jablonec nad Nisou	2106	663	13,3	65,7	21,0	3,8
Liberec	4688	1588	13,4	61,8	24,9	3,8
Semily	1057	280	12,6	60,1	27,3	3,8
Część niemiecka^c German part ^c	18034	8433	7,0	54,9	38,1	6,5
Powiaty: Powiats:						
Bautzen	8351	3689	7,0	55,2	37,8	5,4
Görlitz	9683	4744	7,0	54,7	38,3	7,9

a Część niemiecka – bezrobotni w wieku 55-65 lat. b Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa. c Dane średnioroczne.

Źródło: część polska – Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej; część czeska – Ministerstvo práce a sociálních věcí; część niemiecka – Bundesagentur für Arbeit.

a German part – unemployed persons aged 55-65. b Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa. c Annual averages.

Source: Polish part – Ministry of Family and Social Policy; Czech part – Ministry of Labour and Social Policy; German part – Federal Employment Agency.

Tablica 4.5. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w 2021 r.**Table 4.5. Average monthly gross wages and salaries in 2021**

Wyszczególnienie Specification	W walucie krajowej ^a In national currency ^a	W euro ^b In EUR ^b
Część polska^c: Polish part^c:		
Powiaty: Powiats:		
bolesławiecki	5462	1196
kamiennogórski	4885	1070
karkonoski	5051	1106
lubański	4980	1090
lwówecki	5050	1106
zgorzelecki	5346	1170
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:		
Jelenia Góra	5646	1236
Część czeska Czech part		
Okręg Liberecký Liberecký Region	37855	1476
Część niemiecka^d German part^d	3445	3445

a Część polska w zł, część czeska w Kč, część niemiecka w euro. b Część polska – według średniego rocznego kursu Narodowego Banku Polskiego w 2021 r. (1 euro = 4,5674 zł), część czeska – według średniego rocznego kursu Czeskiego Banku Narodowego w 2021 r. (1 euro = 25,645 Kč). c Dane nie obejmują podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób. d Dane dla Saksonii.

a Polish part in PLN, Czech part in CZK, German part in EUR. b Polish part – by the annual average exchange rate by National Bank of Poland in 2021 (1 EUR = 4,5674 PLN), Czech part – by the annual average exchange rate by National Bank of Czechia in 2021 (1 EUR = 25,645 CZK). c Excluding economic entities employing up to 9 persons. d Data for Saxony.

Tablica 4.6. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto według sekcji w 2020 r.**Table 4.6. Average monthly gross wages and salaries by sections in 2020**

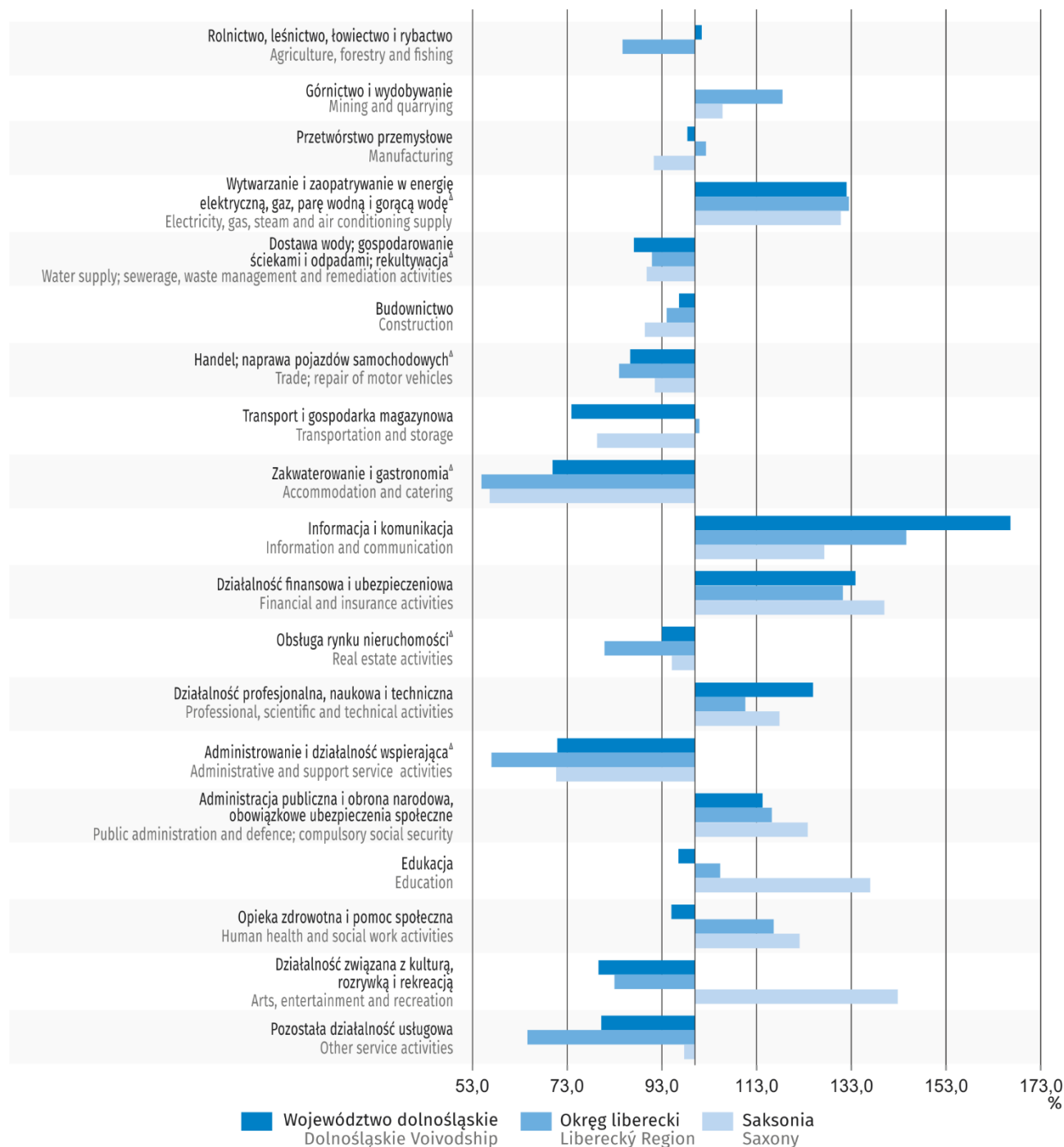
Sekcje Sections	Województwo dolnośląskie ^a Dolnośląskie Voivodship ^a	Okręg liberecki ^b Liberecký Region ^b	Saksonia ^c Saxony ^c
	w euro ^d in EUR ^d		
OGÓŁEM TOTAL	1281	1203	3316
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) Agriculture, forestry and fishing	1337	1019	.
Górnictwo i wydobywanie (B) Mining and quarrying	.	1425	3507
Przetwórstwo przemysłowe (C) Manufacturing	1261	1231	3028
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	1691	1594	4336
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	1116	1094	2977
Budownictwo (F) Construction	1237	1131	2966
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A (G) Trade; repair of motor vehicles	1105	1010	3034
Transport i gospodarka magazynowa (H) Transportation and storage	947	1214	2630
Zakwaterowanie i gastronomia ^A (I) Accommodation and catering	896	660	1876
Informacja i komunikacja (J) Information and communication	2134	1739	4221
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) Financial and insurance activities	1715	1578	4641
Obsługa rynku nieruchomości ^A (L) Real estate activities	1191	973	3154
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) Professional, scientific and technical activities	1600	1331	3906
Administrowanie i działalność wspierająca ^A (N) Administrative and support service activities	908	686	2346
Administracja publiczna i obrona narodowa, obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (O) Public administration and defence; compulsory social security	1464	1398	4104
Edukacja (P) Education	1236	1267	4543
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) Human health and social work activities	1217	1403	4048
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) Arts, entertainment and recreation	1020	998	4736
Pozostała działalność usługowa (S) Other service activities	1027	777	3241

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Dane z badań rocznych, dane wstępne. c Dane dotyczą zatrudnionych w pełnym wymiarze czasu w działalności produkcyjnej i usługowej, bez świadczeń specjalnych. d Część polska – według średniego rocznego kursu Narodowego Banku Polskiego w 2020 r. (1 euro = 4,4448 zł), część czeska – według średniego rocznego kursu Czeskiego Banku Narodowego w 2020 r. (1 euro = 26,444 Kč).

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Data from annual surveys, preliminary data. c The data concern full-time employees in manufacturing and service activities, without special benefits. d Polish part – by the annual average exchange rate by National Bank of Poland in 2020 (1 EUR = 4.4448 PLN), Czech part – by the annual average exchange rate by National Bank of Czechia in 2020 (1 EUR = 26.444 CZK).

Wykres 1. Relacja przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto według sekcji do przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w województwie dolnośląskim, okręgu libereckim i Saksonii w 2020 r.

Chart 1. Relation of average monthly gross wages and salaries by sections to the average monthly gross wages and salaries in Dolnośląskie Voivodship, Liberecký Region and Saxony in 2020



5. Użytkowanie gruntów. Meteorologia

5. Land use. Meteorology

Tablica 5.1. Powierzchnia gruntów według kierunków wykorzystania w 2021 r.
Stan w dniu 31 grudnia^a

Table 5.1. Land area by directions of use in 2021
As of 31 December^a

Wyszczególnienie Specification	Ogółem w ha Total in ha	W tym w %		Of which in %	
		grunty zabudowane i zurbanizowane ^b built-up and urbanized areas ^b	grunty rolne agricultural land	lasy forests	grunty pod wodami lands under waters
EUROREGION	1173595	5,6	44,1	42,0	2,1
Część polska Polish part	473582	2,9	41,4	43,8	0,8
w tym: of which:					
Powiaty: Powiats:					
bolesławiecki	130349	2,5	31,8	61,3	0,6
kamiennogórski	39571	2,2	53,2	38,7	1,0
karkonoski	62717	4,1	41,0	49,4	1,0
lubański	42834	2,5	67,4	24,6	1,0
lwówecki	70969	1,1	58,4	35,6	1,0
zgorzelecki	83861	2,5	39,8	49,6	0,7
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:					
Jelenia Góra	10930	16,8	40,0	33,6	1,1
Część czeska Czech part	249313	1,9	39,7	48,4	1,5
Gminy członkowskie z powiatów: Member gminas from powiats:					
Česká Lípa	70437	1,6	34,6	51,5	2,4
Děčín	28362	2,1	42,7	46,5	1,0
Jablonec nad Nisou	36234	2,0	24,9	63,0	1,6
Liberec	93215	1,9	46,0	43,6	1,0
Semily	21066	2,3	50,0	37,4	1,3
Część niemiecka German part	450700	10,4	44,8	34,6	3,9
Powiaty: Powiats:					
Bautzen	239559	8,8	45,6	34,5	4,4
Görlitz	211141	12,3	44,0	34,6	3,2

a Część polska – stan w dniu 1 stycznia 2022 r. b Bez terenów komunikacyjnych.

Źródło: część polska – Główny Urząd Geodezji i Kartografii.

a Polish part – as of 1 January 2022. b Without transport areas.

Source: Polish part – The Head Office of Geodesy and Cartography.

Tablica 5.2. Średnie miesięczne temperatury powietrza

Table 5.2. Average monthly air temperatures

Stacje meteorologiczne Meteorological stations		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
		w °C						in °C					
Część polska:	Polish part:												
Jelenia Góra	2010	-6,7	-2,1	2,4	7,1	11,0	15,3	19,0	16,7	11,0	5,9	4,8	-7,4
	2011	-1,6	-2,5	2,9	9,6	12,5	16,5	16,1	17,3	13,9	7,7	2,2	2,5
	2012	-0,2	-5,5	4,6	7,7	13,6	15,6	17,8	17,1	12,8	7,1	4,2	-1,8
	2013	-2,3	-1,3	-2,0	7,2	12,3	15,4	18,1	16,8	11,4	9,6	4,4	1,9
	2014	0,0	2,9	5,8	9,3	12,0	15,2	19,1	15,7	13,8	10,1	6,0	1,9
	2015	1,4	-0,2	4,1	7,1	11,6	14,8	19,1	20,8	13,0	7,5	5,7	4,8
	2016	-2,1	2,9	3,0	7,1	13,0	16,8	17,9	15,9	14,7	7,8	2,7	0,0
	2017	-5,4	0,9	5,5	6,5	12,8	17,0	17,4	17,7	11,3	9,8	4,4	1,8
	2018	2,3	-3,5	0,1	12,5	15,0	16,9	18,3	19,6	13,7	10,2	4,1	2,1
	2019	-1,5	1,8	5,8	8,8	10,2	20,3	18,2	18,2	12,9	9,8	6,0	2,8
	2020	0,9	4,3	3,7	8,1	10,3	15,9	17,0	18,2	13,2	9,9	4,0	1,8
	2021	-1,1	-1,0	2,6	4,8	10,5	18,0	18,3	15,6	14,1	8,7	3,8	0,1
Śnieżka	2010	-9,9	-7,3	-5,3	-0,4	2,9	7,5	11,8	9,2	3,7	0,4	-1,7	-9,7
	2011	-6,0	-6,5	-2,8	2,1	4,6	8,0	8,0	10,1	7,6	2,3	1,7	-5,0
	2012	-7,3	-10,7	-1,5	-0,4	5,6	7,7	10,1	10,2	5,9	2,3	-0,1	-6,6
	2013	-7,3	-8,1	-8,5	-0,1	3,8	7,8	10,4	10,0	3,8	3,3	-2,1	-1,7
	2014	-4,2	-3,9	-0,2	1,8	3,4	6,9	11,3	7,7	7,5	4,9	2,0	-5,0
	2015	-6,0	-5,4	-3,0	-0,9	3,3	6,9	10,9	14,0	5,2	2,8	0,9	-0,2
	2016	-6,6	-5,0	-4,4	-0,5	5,1	9,0	9,9	9,2	9,1	0,1	-3,1	-2,9
	2017	-7,1	-3,7	-2,1	-2,5	5,0	8,9	9,5	10,4	4,0	2,8	-2,7	-5,8
	2018	-5,1	-10,3	-6,9	4,6	7,4	8,5	10,5	12,3	7,6	3,5	-0,3	-5,0
	2019	-8,5	-2,8	-2,9	0,8	1,9	12,5	9,7	11,0	5,7	4,0	-0,7	-3,1
	2020	-2,3	-4,5	-4,5	0,9	1,6	7,8	9,0	11,3	7,8	2,1	1,0	-3,2
	2021	-7,9	-4,9	-4,3	-3,8	1,3	10,6	10,4	7,7	7,0	2,1	-1,3	-6,0
Część czeska:	Czech part:												
Liberec	2010	-5,5	-1,6	2,7	7,3	10,6	15,8	19,5	16,5	11,1	6,3	4,5	-5,1
	2011	-0,6	-2,0	3,8	10,3	13,1	16,3	15,8	17,4	14,2	8,4	3,6	2,2
	2012	-0,6	-5,4	4,8	8,2	14,3	15,9	17,7	17,2	13,1	7,5	5,3	-0,9
	2013	-2,3	-1,8	-1,5	7,8	12,0	15,5	18,6	17,2	11,6	10,1	4,3	2,4
	2014	0,7	3,0	6,4	9,8	11,9	15,5	19,1	16,0	14,2	10,8	6,8	1,8
	2015	1,3	0,2	4,6	7,5	12,0	14,9	19,2	21,2	12,7	8,0	6,6	4,6
	2016	-1,3	2,4	2,9	7,2	13,2	16,6	17,8	16,0	15,5	7,6	2,7	-0,1
	2017	-4,6	1,4	5,5	6,4	13,2	17,2	17,6	17,5	11,5	9,8	3,9	1,1
	2018	1,4	-3,8	0,0	11,6	15,8	16,7	18,9	19,6	13,4	9,6	4,3	0,9
	2019	-1,7	2,0	5,5	9,5	10,3	20,5	18,1	18,9	13,1	10,3	6,1	2,6
	2020	1,3	3,6	3,4	9,0	10,3	16,3	17,5	19,0	14,1	9,7	4,6	2,2
	2021	-1,2	-0,5	2,5	4,8	10,2	18,6	18,1	15,5	14,1	8,6	4,4	0,5

Źródło: część polska – Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy.

Source: Polish part – The Institute of Meteorology and Water Management – National Research Institute.

Tablica 5.2. Średnie miesięczne temperatury powietrza (dok.)

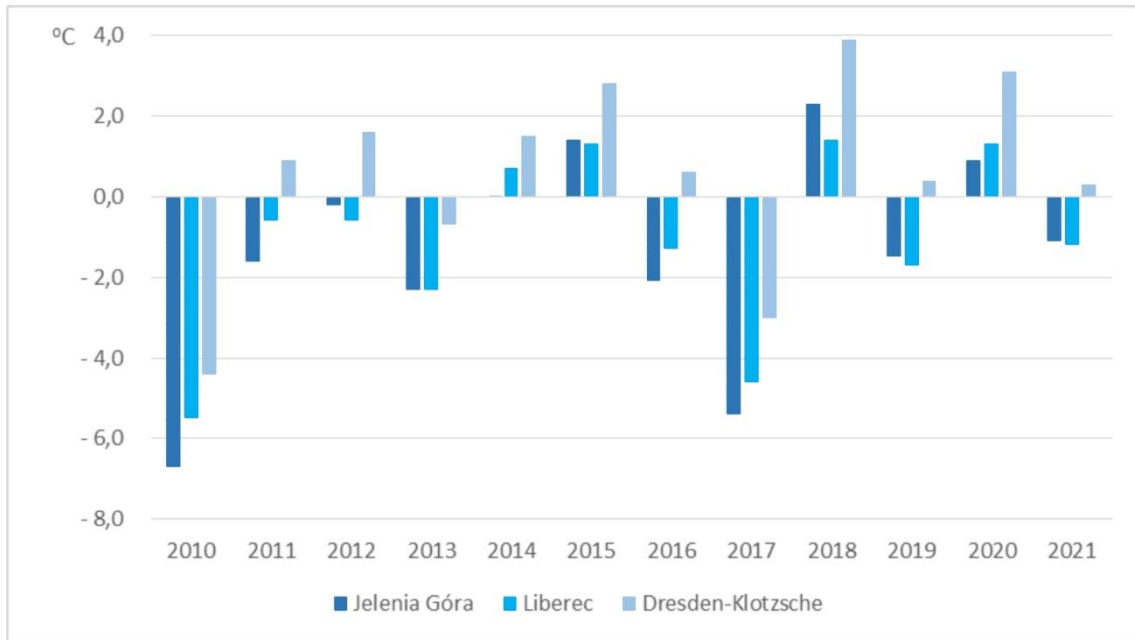
Table 5.2. Average monthly air temperatures (cont.)

Stacje meteorologiczne Meteorological stations		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
		w °C					in °C						
Część niemiecka: German part:													
Dresden-Klotzsche	2010	-4,4	-0,3	4,4	9,1	11,2	17,1	21,4	17,7	12,6	7,9	5,1	-4,5
	2011	0,9	-0,6	5,2	12,0	14,6	18,0	17,0	18,7	16,0	10,0	4,9	4,1
	2012	1,6	-3,5	7,1	9,4	15,4	16,5	18,9	19,4	14,8	8,8	5,7	0,8
	2013	-0,7	-0,9	-1,1	8,9	12,9	16,5	20,5	18,7	13,3	11,0	5,0	3,6
	2014	1,5	4,6	7,9	11,5	12,9	16,9	20,5	17,2	15,5	12,3	6,9	2,7
	2015	2,8	1,6	5,7	8,7	13,5	16,3	20,7	22,0	13,9	8,7	8,0	6,9
	2016	0,6	3,8	4,4	8,5	14,7	18,2	19,5	18,4	17,6	8,8	4,0	2,3
	2017	-3,0	2,7	7,5	7,8	14,8	18,5	19,2	19,2	13,7	11,7	5,6	3,0
	2018	3,9	-2,0	1,9	13,8	17,1	18,5	21,2	21,8	16,2	11,8	5,7	3,7
	2019	0,4	3,9	7,2	10,8	11,8	22,1	19,7	20,8	15,1	11,7	6,5	4,4
	2020	3,1	5,6	5,3	11,0	12,1	18,1	19,3	21,2	16,0	10,9	6,1	3,6
2021	0,3	0,5	4,8	6,2	11,7	20,2	19,7	17,0	15,9	10,2	5,4	2,4	
Fichtelberg	2010	-8,9	-5,6	-2,2	3,1	5,0	11,0	15,1	11,3	6,6	3,0	-0,2	-7,7
	2011	-3,8	-4,2	0,1	5,9	8,5	11,1	10,5	13,0	10,9	5,0	4,2	-2,4
	2012	-4,5	-8,7	1,6	2,7	9,2	10,7	12,4	13,7	9,0	4,6	1,6	-4,1
	2013	-5,3	-6,3	-5,9	2,5	6,2	10,4	14,4	12,9	7,1	5,5	-0,4	0,2
	2014	-2,2	-1,0	2,6	5,7	6,4	10,6	14,3	10,5	9,9	7,4	2,9	-3,1
	2015	-3,6	-3,2	-0,4	2,4	7,2	10,2	14,4	16,3	7,6	4,3	3,2	1,8
	2016	-4,0	-2,7	-2,2	2,4	7,8	12,0	13,2	12,6	12,3	2,9	-0,9	-0,9
	2017	-6,1	-1,8	1,3	1,0	8,9	12,7	12,9	13,3	7,0	5,9	-0,3	-3,4
	2018	-2,0	-8,4	-3,9	7,9	10,7	11,8	14,7	15,6	10,6	6,4	1,6	-2,2
	2019	-5,7	-0,1	0,3	4,1	4,9	15,7	13,5	14,2	8,9	6,4	1,2	-0,8
	2020	-0,5	-1,6	-1,2	5,3	5,7	11,3	12,7	14,8	10,3	4,8	3,0	-1,6
2021	-5,3	-2,4	-1,0	-0,5	4,5	14,2	13,0	10,7	10,3	5,1	0,2	-2,9	

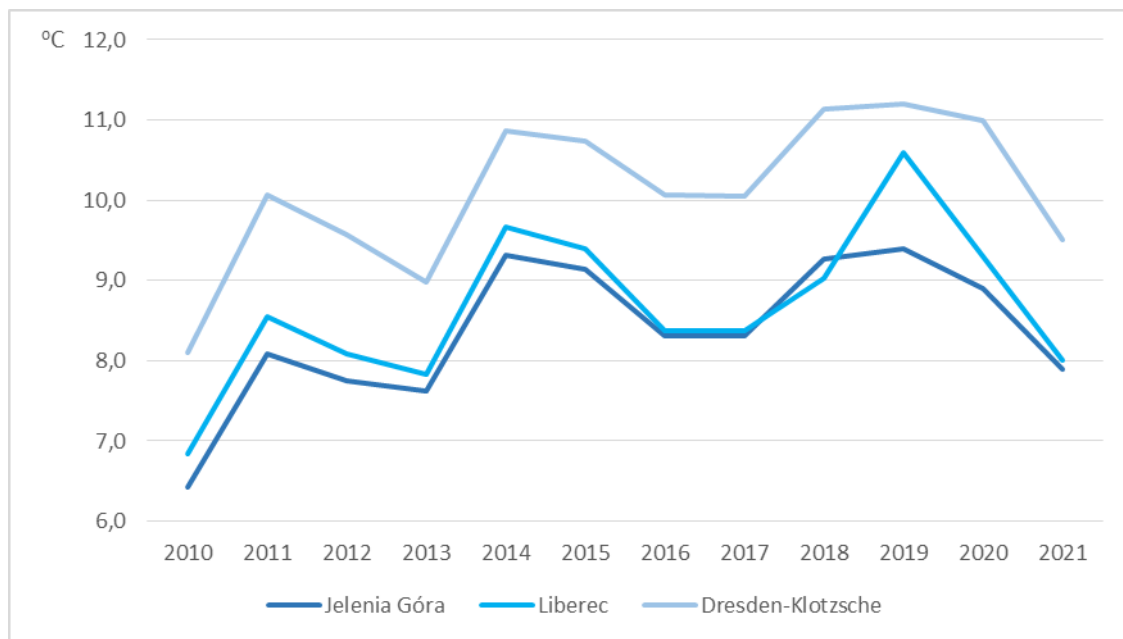
Źródło: część niemiecka – Deutscher Wetterdienst.

Source: German part – German Weather Service.

Wykres 2. Średnie miesięczne temperatury powietrza w styczniu
Chart 2. Average monthly air temperatures in January



Wykres 3. Średnie roczne temperatury powietrza
Chart 3. Average annual air temperatures



Wykaz członków Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa w dniu 31 grudnia 2022 r.

List of members of Euroregion Neisse-Nisa-Nysa on 31 December 2022

Strona polska

Polish part

Gminy:

Gminas:

- | | | | | |
|---------------------|------------------------|------------------|----------------------|--------------------|
| 1. Bogatynia | 10. Kamienna Góra – m. | 19. Marciszów | 28. Podgórzyn | 37. Wojcieszów |
| 2. Bolesławiec – m. | 11. Kamienna Góra – w. | 20. Mirsk | 29. Siekierczyn | 38. Zawidów |
| 3. Bolesławiec – w. | 12. Karpacz | 21. Mystakowice | 30. Stara Kamienica | 39. Zgorzelec – m. |
| 4. Gromadka | 13. Kowary | 22. Nowogrodziec | 31. Sulików | 40. Zgorzelec – w. |
| 5. Gryfów Śląski | 14. Leśna | 23. Olszyna | 32. Szklarska Poręba | 41. Złotoryja – m. |
| 6. Janowice Wielkie | 15. Lubań – m. | 24. Paszowice | 33. Świeradów Zdrój | |
| 7. Jawor | 16. Lubawka | 25. Piechowice | 34. Świerzawa | |
| 8. Jelenia Góra | 17. Lubomierz | 26. Pieńsk | 35. Węgliniec | |
| 9. Jeżów Sudecki | 18. Lwówek Śląski | 27. Platerówka | 36. Wleń | |

m. – gmina miejska, w. – gmina wiejska

m. – urban gmina, w. – rural gmina

Powiaty:

Powiats:

- | | | |
|-------------------|--------------------|-----------------|
| 42. bolesławiecki | 44. kamiennogórski | 46. lwówecki |
| 43. karkonoski | 45. lubański | 47. zgorzelecki |

48. województwo dolnośląskie

Strona czeska

Czech part

Gminy:

Gminas:

- | | | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Albrechtice v J.h. | 28. Dubnice | 55. Krásná Lípa | 82. Paceřice | 109. Stráž nad Nisou |
| 2. Bedřichov | 29. Frýdlant | 56. Krásný Les | 83. Paseky nad Jizerou | 110. Stráž pod Ralskem |
| 3. Bělá u Semil | 30. Habartice | 57. Křižany | 84. Pěnčín | 111. Stvolínky |
| 4. Benešov u Semil | 31. Hamr na Jezeře | 58. Kropáč | 85. Pěnčín u Jablonce | 112. Světlá pod Ještědem |
| 5. Bílá | 32. Harrachov | 59. Kryštofovo Údolí | 86. Pertoltice | 113. Svijanský Újezd |
| 6. Bílý Kostel nad Nisou | 33. Hejnice | 60. Kunratice u Frýdlantu | 87. Polevsko | 114. Svojkov |
| 7. Bílý Potok | 34. Heřmanice | 61. Kunratice u Cvikova | 88. Přešovice | 115. Svor |
| 8. Blíževedly | 35. Hlavice | 62. Lázně Libverda | 89. Prysč | 116. Tanvald |
| 9. Bozkov | 36. Hodkovice nad Mohelkou | 63. Liberec | 90. Pulečný | 117. Turnov |
| 10. Brniště | 37. Horní Podluží | 64. Lipová u Šluknova | 91. Radimovice | 118. Varnsdorf |
| 11. Bulovka | 38. Horní Rásnice | 65. Lišný | 92. Rádlo | 119. Velký Šenov |
| 12. Černousy | 39. Hrádek nad Nisou | 66. Lomnice nad Popelkou | 93. Radvanec | 120. Velký Valtínov |
| 13. Česká Lípa | 40. Hrubá Skála | 67. Lučany nad Nisou | 94. Ralsko | 121. Vilémov |
| 14. Český Dub | 41. Jablonec nad Nisou | 68. Mařenice | 95. Raspenava | 122. Višňová |
| 15. Cetenov | 42. Jablonné v Podještědí | 69. Maršovice | 96. Rokytnice nad Jizerou | 123. Všelibice |
| 16. Chotyně | 43. Janov nad Nisou | 70. Mimoň | 97. Rumburk | 124. Záhoří |
| 17. Chrastava | 44. Janův Důl | 71. Mírová pod Kozákovem | 98. Rychnov u Jabl.n. Nisou | 125. Zákupy |
| 18. Chříbská | 45. Jeřmanice | 72. Mníšek | 99. Rynoltice | 126. Žďárek |
| 19. Chuchelna | 46. Jilemnice | 73. Nová Ves u Chrastavy | 100. Semily | 127. Zdislava |
| 20. Čtverín | 47. Jindřichovice pod Smrkem | 74. Nová Ves nad Nisou | 101. Šimonovice | 128. Železný Brod |
| 21. Cvikov | 48. Jiřetín pod Bukovou | 75. Nové Město p. Smrkem | 102. Skalice u České Lípy | 129. Zlatá Olešnice |
| 22. Desná | 49. Jiřetín pod Jedlovou | 76. Noviny pod Ralskem | 103. Sloup v Čechách | |
| 23. Dětrichov | 50. Josefův Důl | 77. Nový Bor | 104. Šluknov | |
| 24. Doksy | 51. Kamenický Šenov | 78. Nový Oldřichov | 105. Smržovka | |
| 25. Dolní Podluží | 52. Karlovice | 79. Okrouhlá | 106. Soběslavice | |
| 26. Dolní Poustevna | 53. Koberovy | 80. Oldřichov v Hájích | 107. Sosnová | |
| 27. Doubice | 54. Kořenov | 81. Osečná | 108. Staré Křečany | |

130. Okręg liberecký

Strona niemiecka

German part

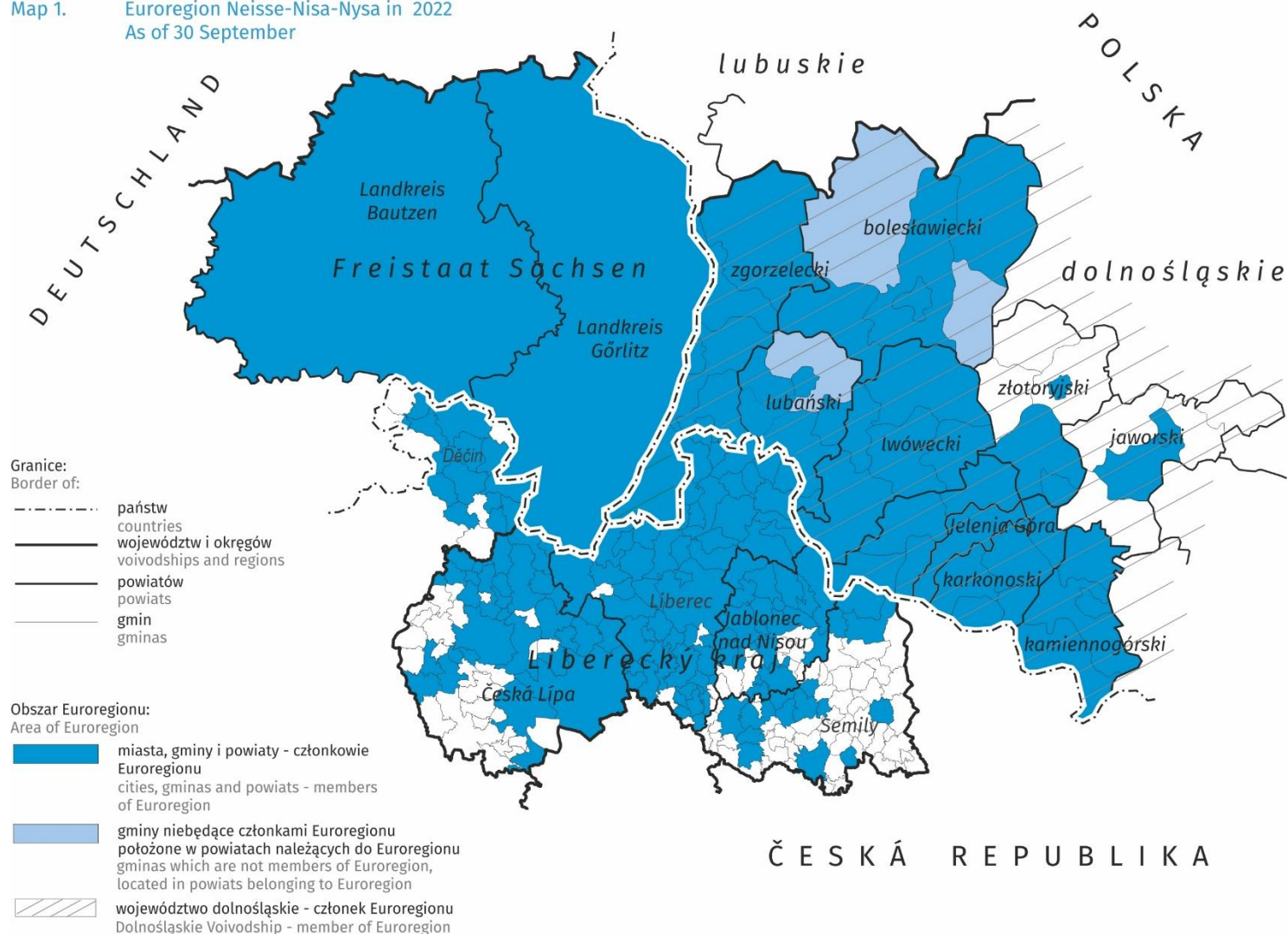
Powiaty:

Powiats:

1. Bautzen
2. Görlitz

Mapa 1. Euroregion Neisse-Nisa-Nysa w 2022 r.
Stan w dniu 30 września

Map 1. Euroregion Neisse-Nisa-Nysa in 2022
As of 30 September

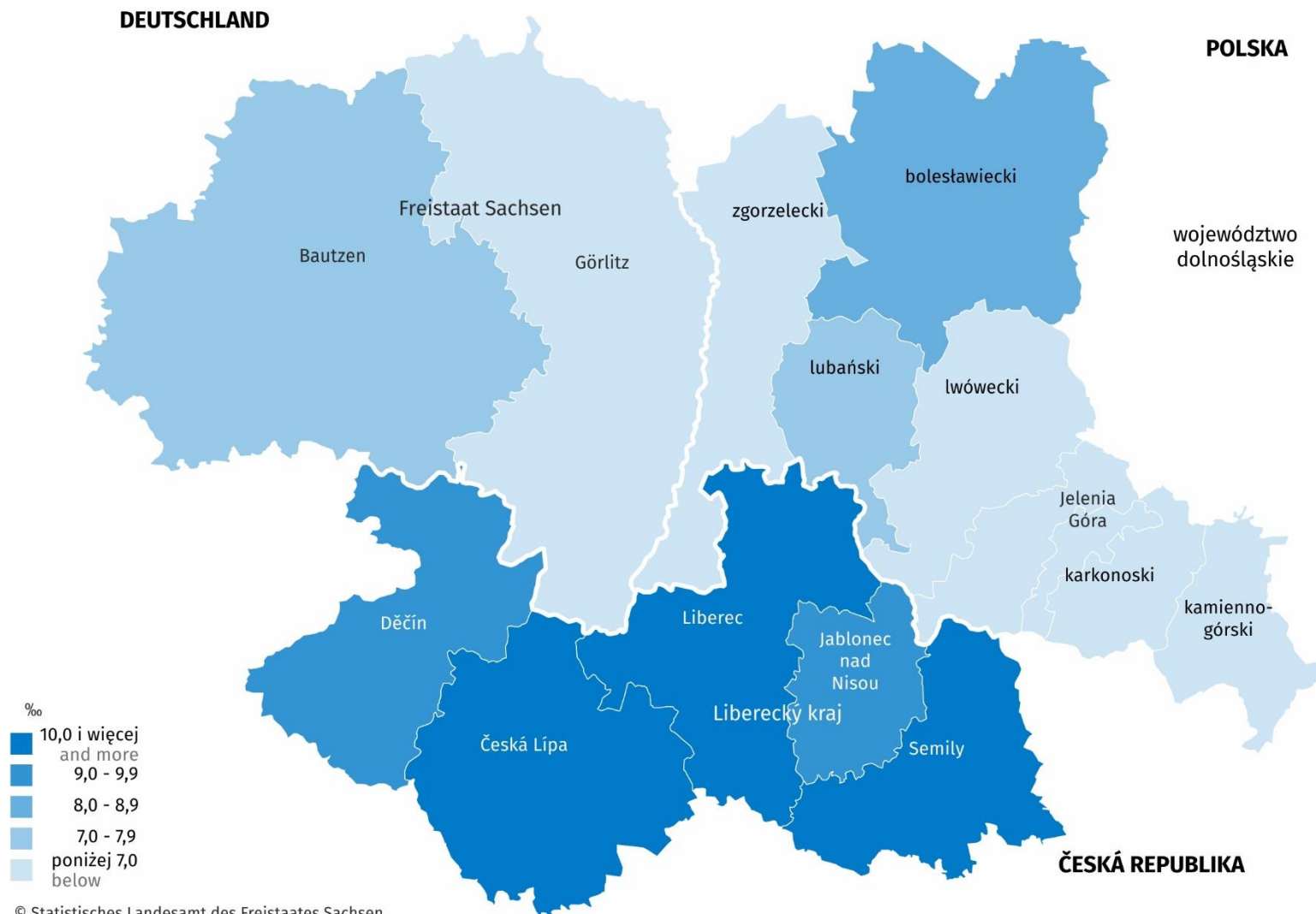


Uwaga. Dane zaprezentowane na kartogramach dla strony czeskiej, dotyczą całych powiatów, w związku z czym różnią się od danych zaprezentowanych w tablicach, naliczonych dla gmin członkowskich Euroregionu Nysa.

Note. The data presented in the cartograms for the Czech side refer to the whole powiats and therefore differ from the data presented in tables, calculated for member gminas of the Euroregion Nysa.

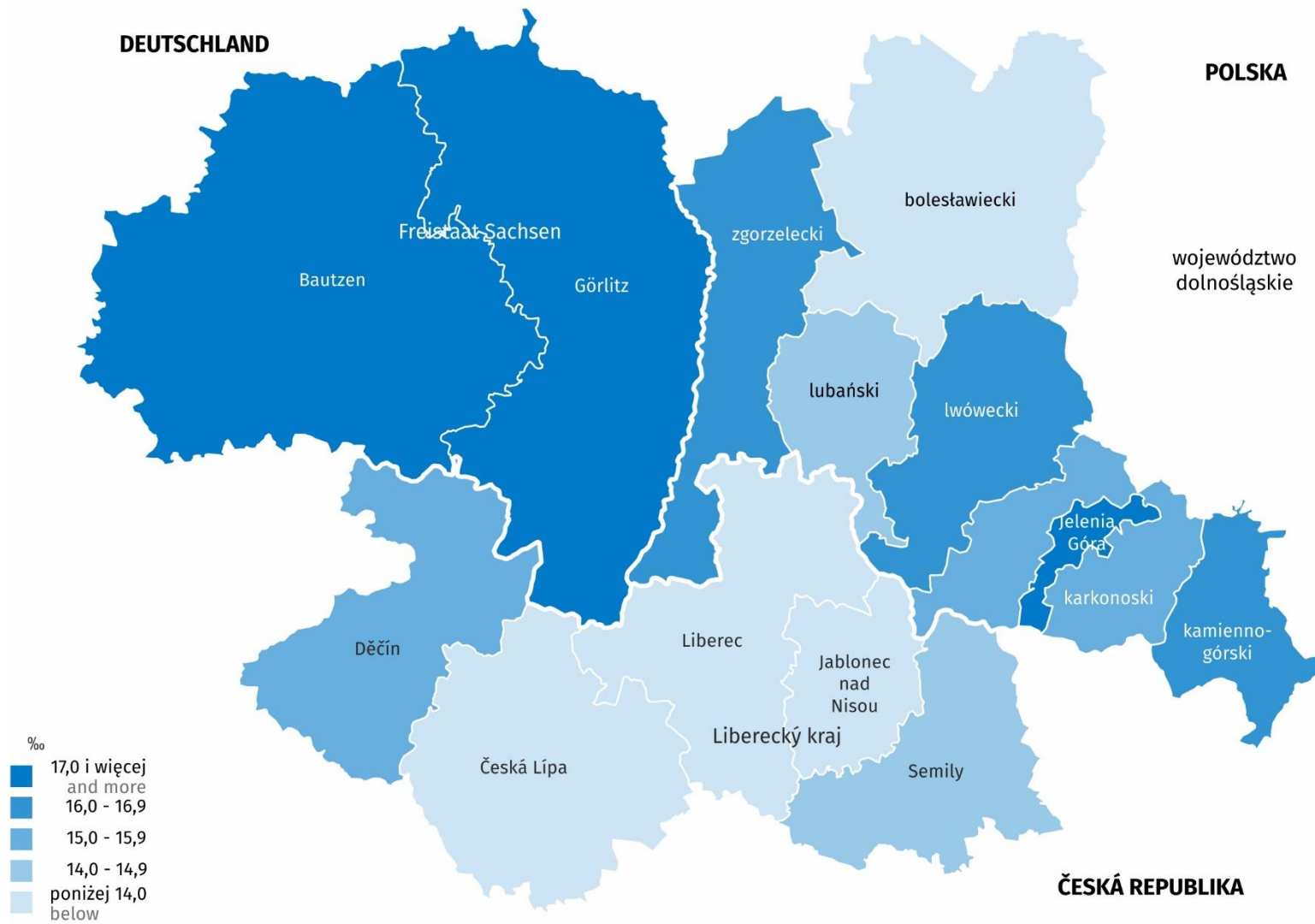
Kartogram 1. Urodzenia żywe na 1000 ludności w 2021 r.

Cartogram 1. Live births per 1000 population in 2021



Kartogram 2.
Cartogram 2.

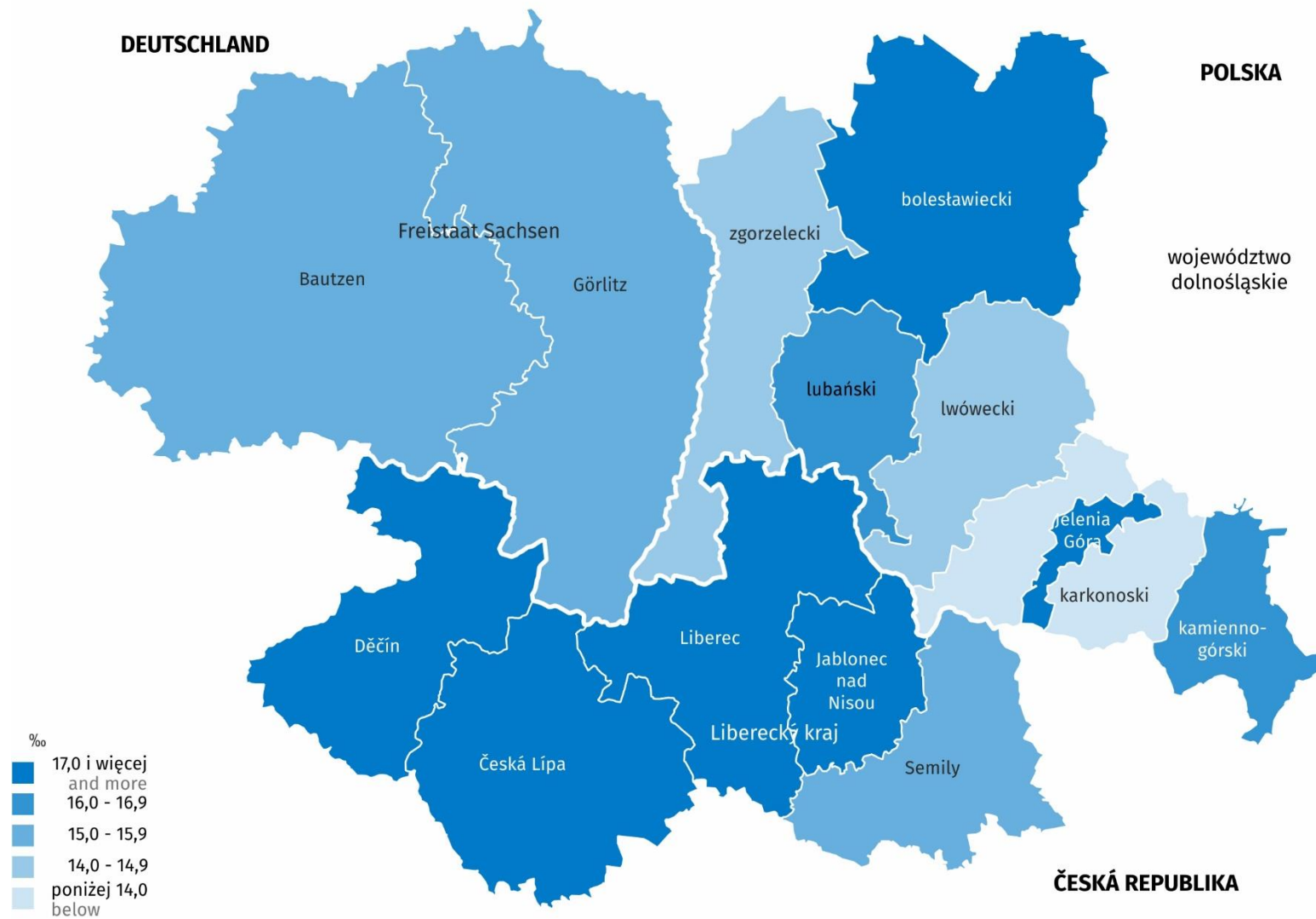
Zgony na 1000 ludności w 2021 r.
Deaths per 1000 population in 2021



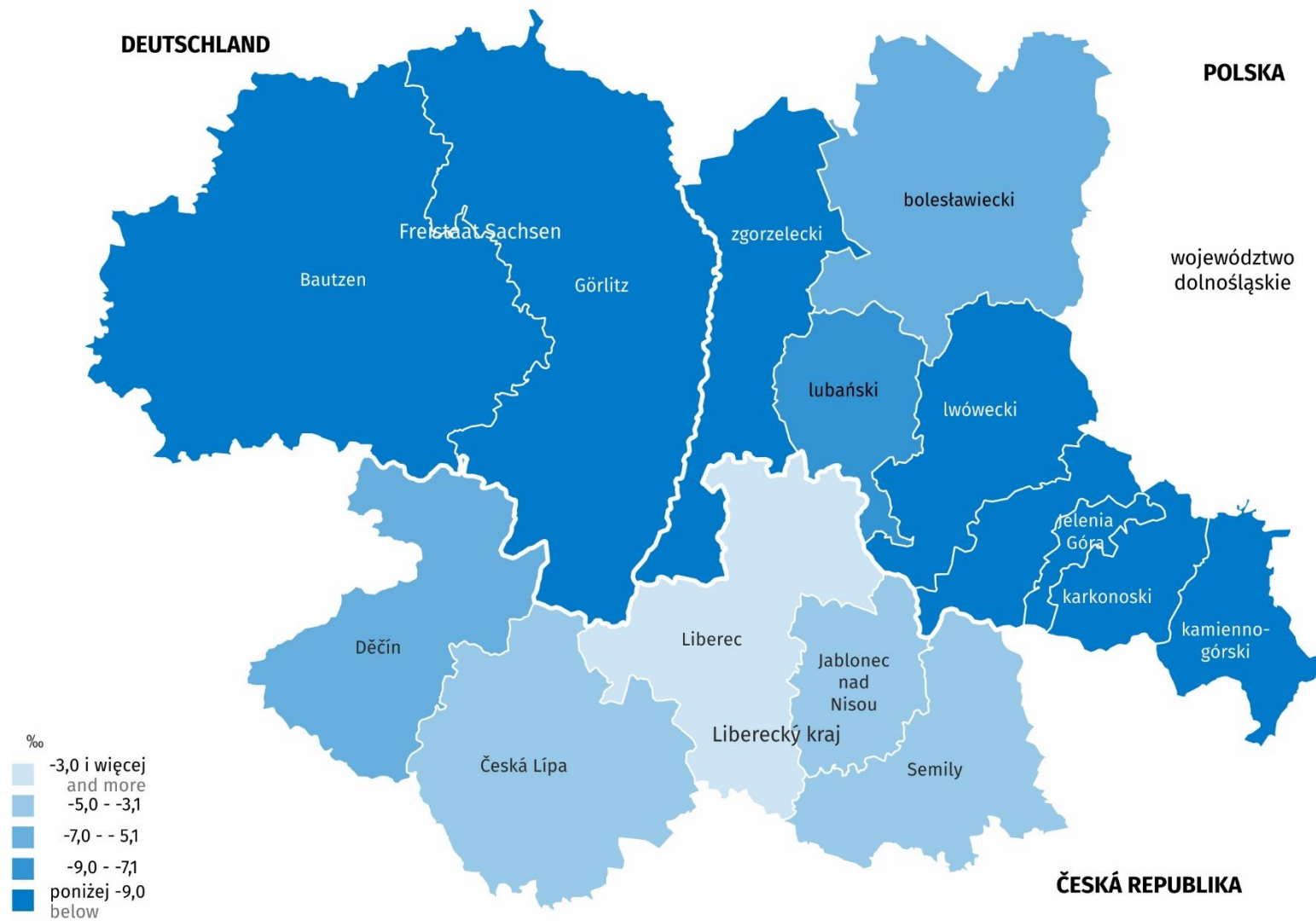
‰
17,0 i więcej
and more
16,0 - 16,9
15,0 - 15,9
14,0 - 14,9
poniżej 14,0
below

© Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Kartogram 3. Zgony z powodu Covid-19 na 1000 ludności w 2021 r.
Cartogram 3. Deaths by Covid-19 per 1000 population in 2021



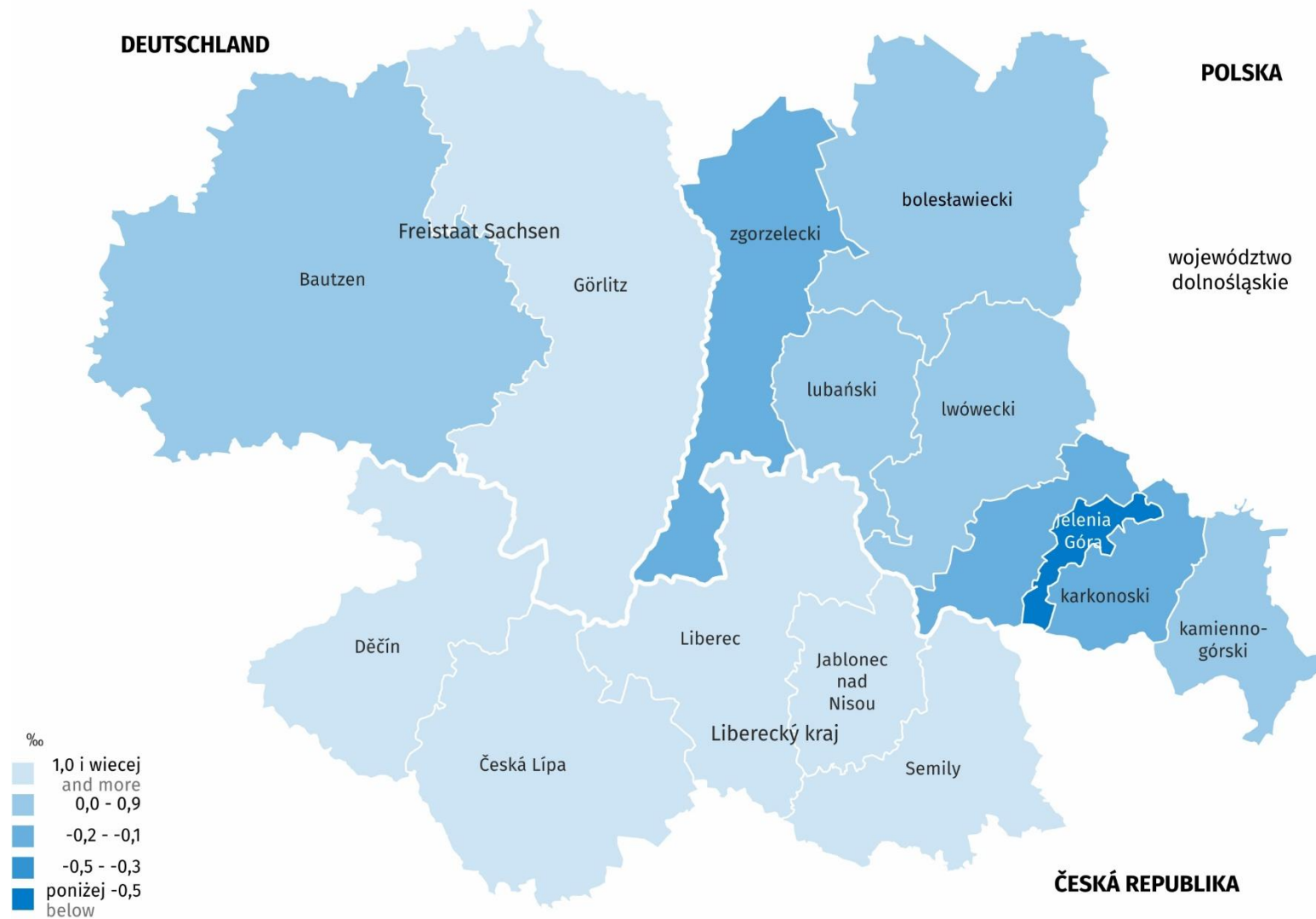
Kartogram 4. Przyrost naturalny na 1000 ludności w 2021 r.
Cartogram 4. Natural increase per 1000 population in 2021



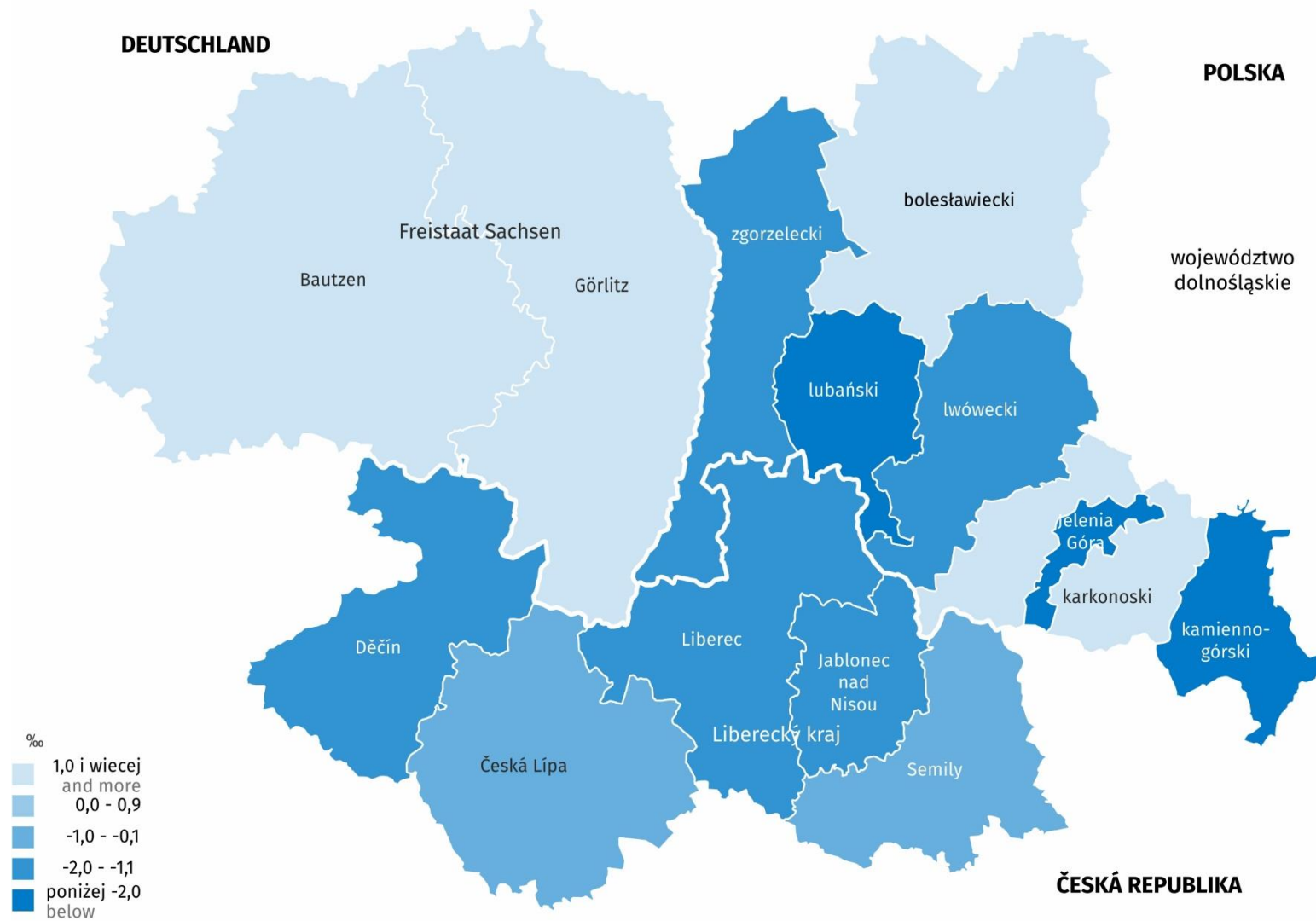
‰
 -3,0 i więcej and more
 -5,0 - -3,1
 -7,0 - -5,1
 -9,0 - -7,1
 poniżej -9,0 below

© Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Kartogram 5. Saldo migracji zagranicznych na 1000 ludności w 2021 r.
 Cartogram 5. International migration balance per 1000 population in 2021

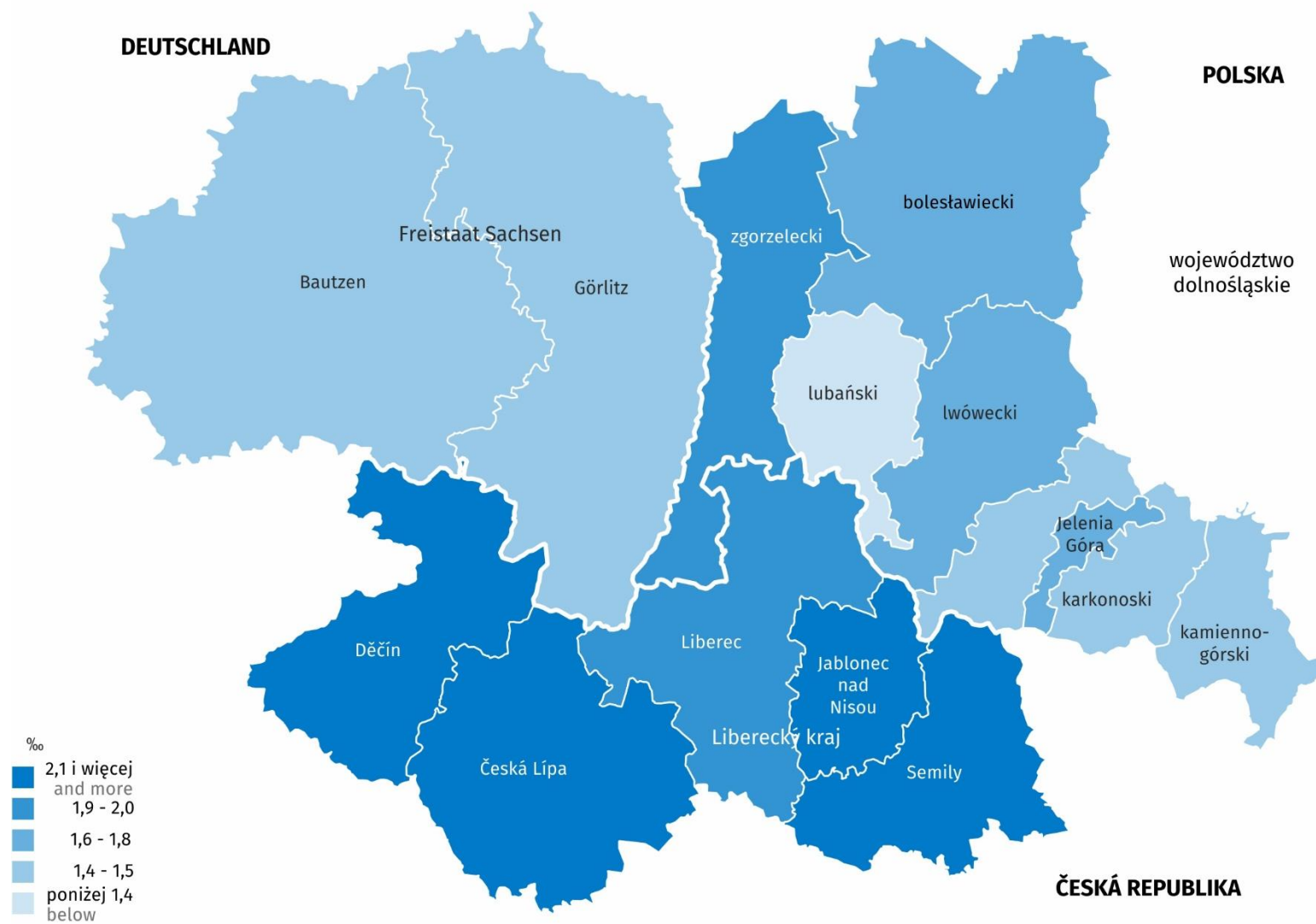


Kartogram 6. Saldo migracji międzypowiatowych na 1000 ludności w 2021 r.
 Cartogram 6. Net interpowiat migration per 1000 population in 2021

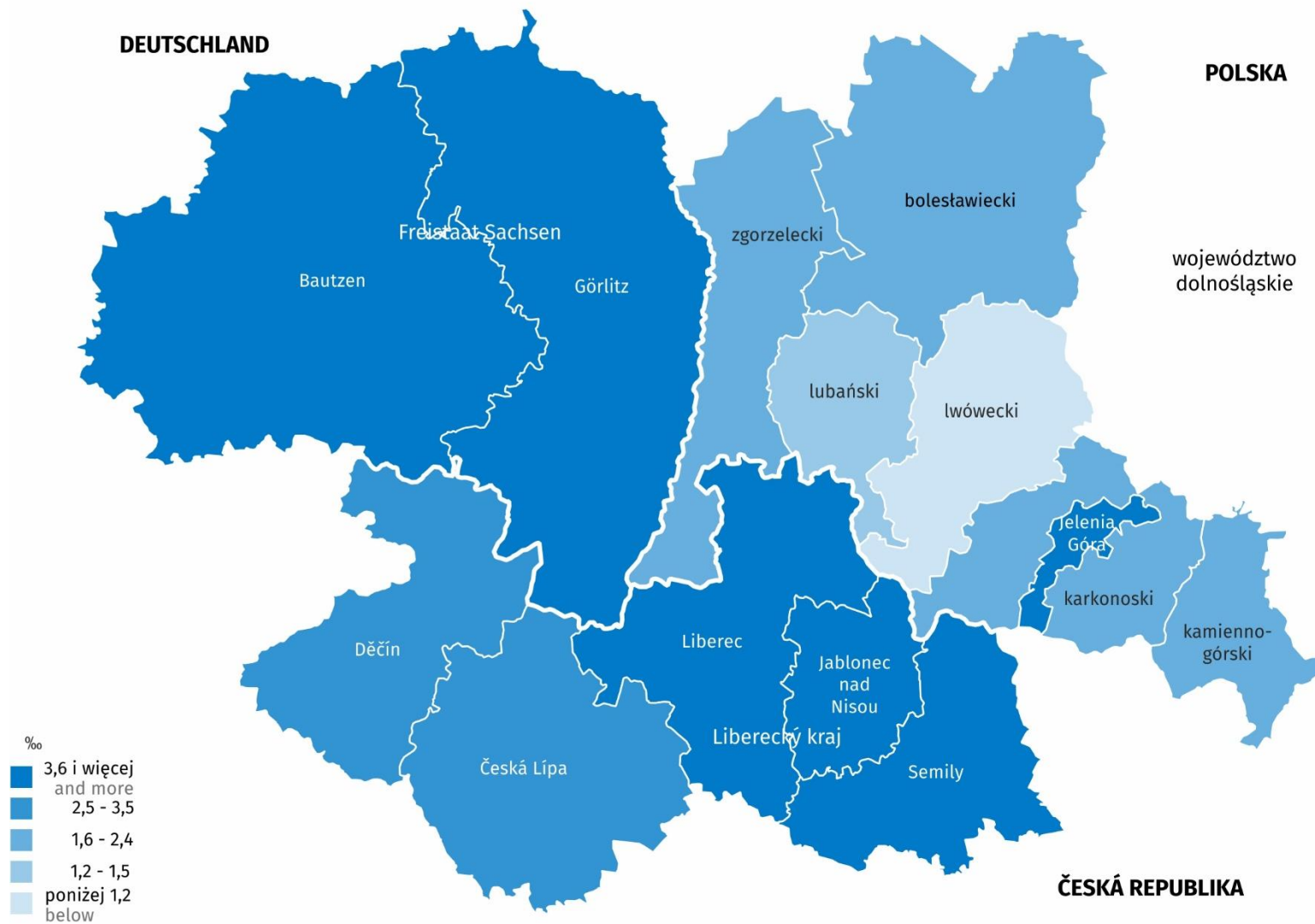


© Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Kartogram 7. Rozwody na 1000 ludności w 2021 r.
Cartogram 7. Divorces per 1000 population in 2021



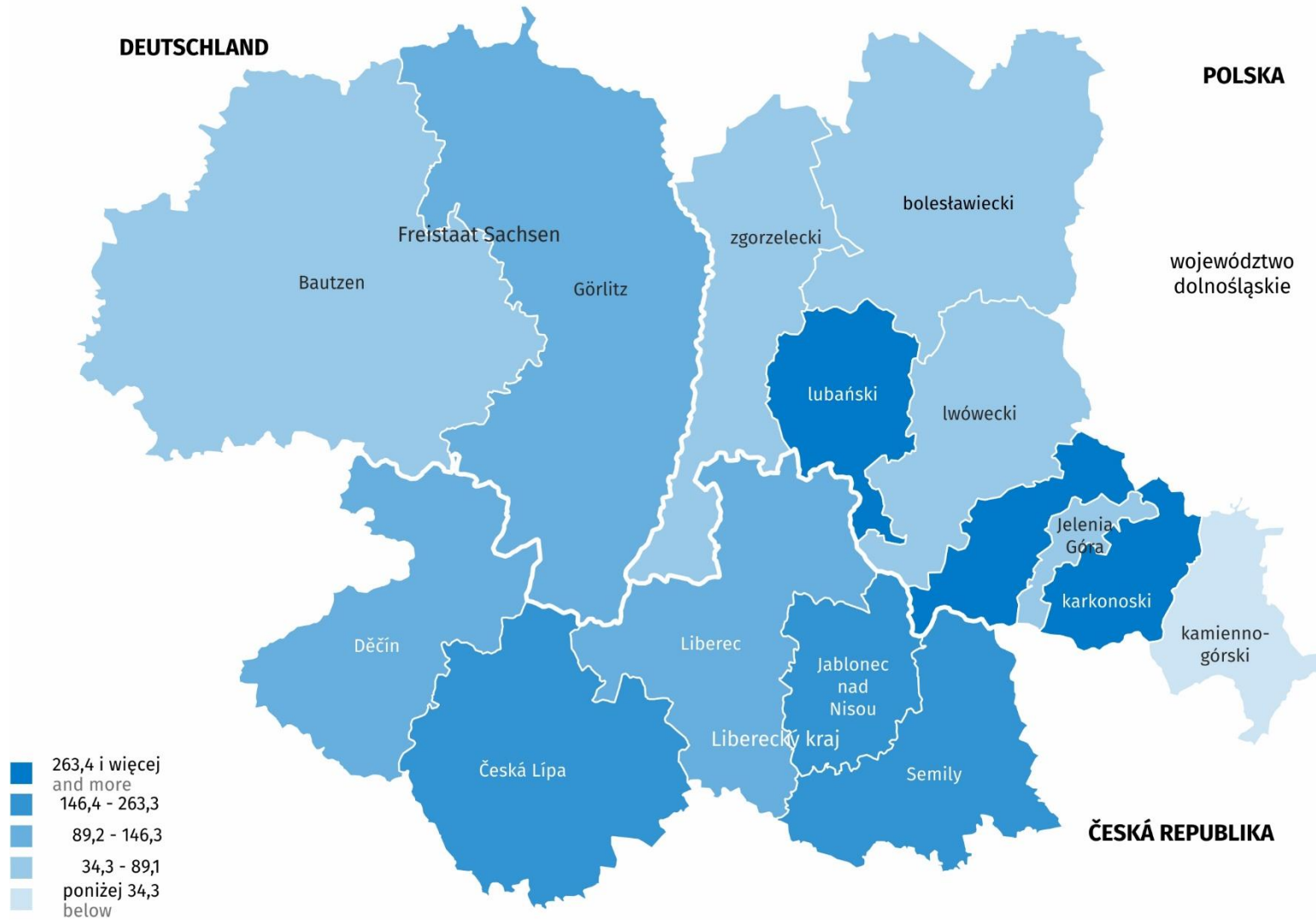
Kartogram 8. Lekarze na 1000 ludności w 2021 r.
 Stan w dniu 31 grudnia
 Cartogram 8. Doctors per 1000 population in 2021
 As of 31 December



‰
 3,6 i więcej
 and more
 2,5 - 3,5
 1,6 - 2,4
 1,2 - 1,5
 poniżej 1,2
 below

© Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Kartogram 9. Korzystający z noclegów na 100 ludności w 2021 r. (wskaźnik Schneidera)
 Cartogram 9. Tourist accommodated per 100 population in 2021 (index by Schneider)

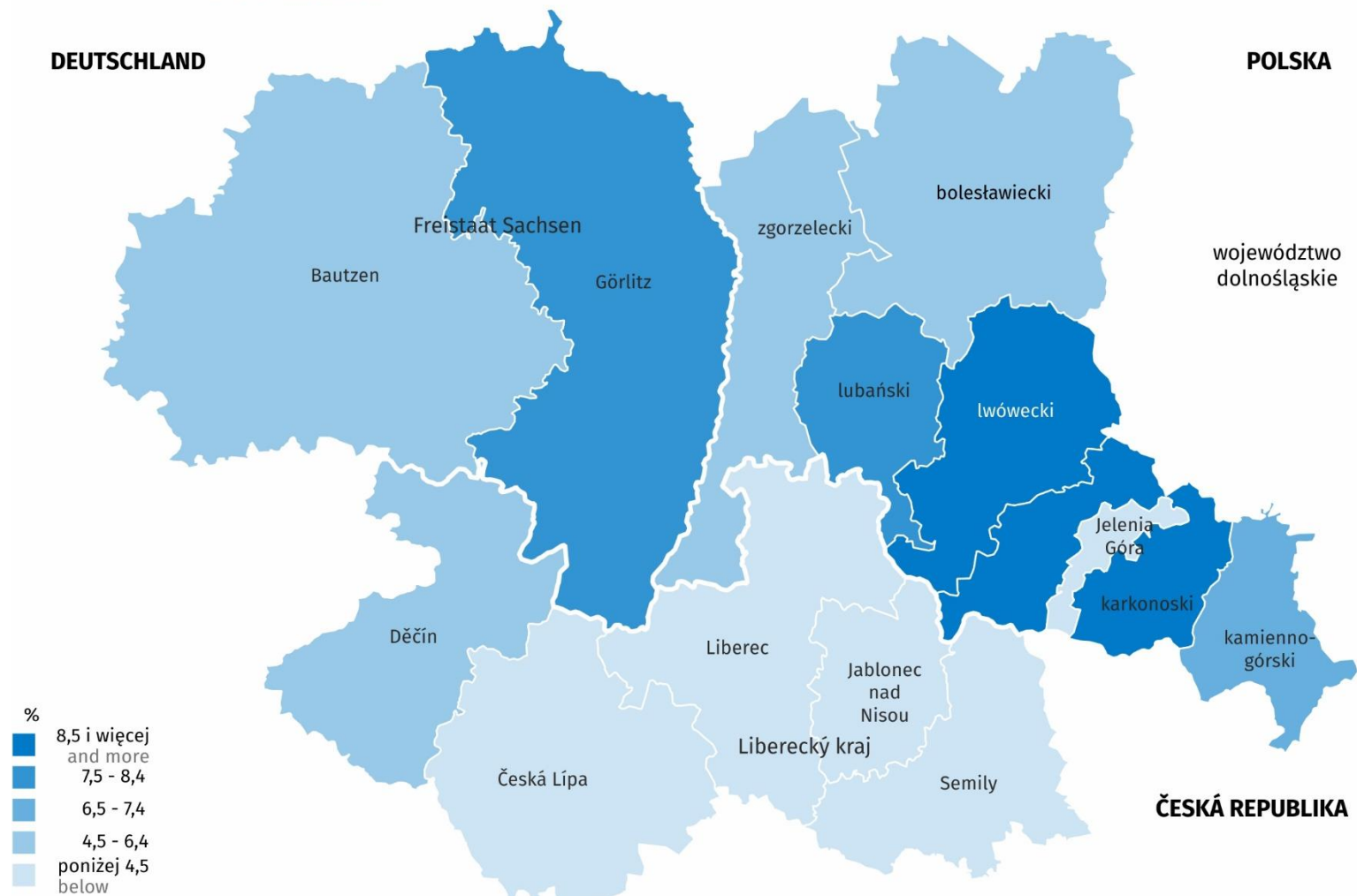


Kartogram 10. Stopa bezrobocia rejestrowanego^a w 2021 r.

Stan w dniu 31 grudnia

Cartogram 10. Registered unemployment rate^a in 2021

As of 31 December



a Część niemiecka - dane średnioroczne.

Źródło: część polska – Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej; część czeska – Ministerstwo práce a sociálních věcí České republiky; część niemiecka – Bundesagentur für Arbeit.
a German part - annual averages.

Source: Polish part – Ministry of Family and Social Policy; Czech part – Ministry of Labour and Social Policy of the Czech Republic; German part – Federal Employment Agency.

© Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen